



PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	2
EN	USER MANUAL	5
CS	NÁVOD K OBSLUZE	8
SK	NÁVOD NA OBSLUHU	11
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	14
FR	NOTICE D'UTILISATION	17
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	20
BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА	23
HU	KEZELÉSI UTASÍTÁS	26
UK	ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ	29
RO	MANUAL DE UTILIZARE	32

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

Uwaga! Aby zminimalizować ryzyko powstania pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia ciała:

- Uważnie przeczytaj tę instrukcję przed użytkowaniem urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i znają zagrożenia związana z użytkowaniem urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez odpowiednią osobę.
- Dzieci nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw, które mogą powstać podczas używania urządzeń elektrycznych; dlatego trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony należy go wymienić, aby zapobiec zagrożeniu. Wymiany przewodu może dokonać autoryzowany przez producenta serwis lub inna wykwalifikowana osoba.
- Wyłączyć i odłączyć urządzenie od zasilania przed czyszczeniem, konserwacją lub przeniesieniem oraz za każdym razem, gdy nie jest używane.
- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka ściennego nigdy nie ciągnij za przewód tylko za wtyczkę jednocześnie trzymając drugą ręką gniazdko sieciowe.
- Powierzchnie nagrzewają się podczas pracy urządzenia dlatego należy zachować ostrożność podczas użytkowania.
- Nie zanurzać żadnej części urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Nie zakrywać otworów wlotu i wylotu powietrza podczas pracy urządzenia.
- Nie napełniać miski olejem, ponieważ może to spowodować zagrożenie pożarowe.
- Nigdy nie dotykać wnętrza urządzenia podczas jego pracy.
- Trzymać przewód zasilający z dala od gorących powierzchni.
- Podczas smażenia gorącym powietrzem przez otwory wylotowe wydostaje się gorąca para. Trzymać ręce i twarz w bezpiecznej odległości od pary i otworów wylotowych powietrza. Należy również uważać na gorącą parę i powietrze podczas wyjmowania blachy z urządzenia.
- Natychmiast odłączyć urządzenie, jeśli z urządzenia wydobywa się ciemny dym. Przed wyjęciem blachy poczekać, aż dym przestanie się wydobywać.

- **Ostrzeżenie:** Niewłaściwe użycie może spowodować potencjalne obrażenia.
- Upewnij się, że kosz do smażenia jest zablokowany w przedniej części szuflady – obie wypustki uchwytu kosza muszą być całkowicie wsunięte w rowki na górze szuflady kosza.
- Zawsze upewnij się, że szuflada kosza do smażenia jest całkowicie zamknięta, a uchwyt kosza do smażenia jest bezpiecznie zamknięty w szufladzie, gdy frytkownica powietrzna jest uruchomiona.
- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie nie będzie działać, jeśli szuflada kosza do smażenia nie zostanie całkowicie zamknięta.
- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi przy użyciu zewnętrznego zegara lub oddzielnego, zdalnego systemu sterowania.
- Nie używać urządzenia do celów innych niż przeznaczone.

Wymagania elektryczne:

Należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada parametrom zasilania elektrycznego w domu, przy czym zasilanie to musi być oznaczone jako ~ (prąd przemienny).



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużyciu i przetwarzaniu elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworząc odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

DANE TECHNICZNE:

Model: AFM 4011

Napięcie znamionowe: 220-240 V~, 50-60 Hz

Moc znamionowa: 1550-1850W

Pojemność:

- Kosz do smażenia - 5l

- Pojemnik / misa na olej - 6,8l

WYPOSAŻENIE I BUDOWA URZĄDZENIA:

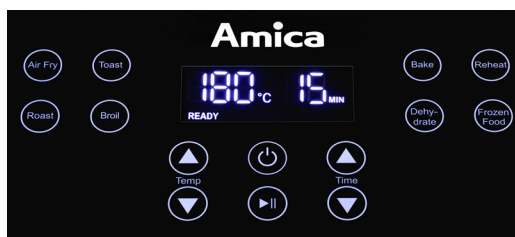
1. Dotykowy panel sterujący
2. Korpus
3. Szuflada kosza do smażenia
4. Kosz do smażenia
5. Uchwyt
6. Odbojnik



Uwaga! Kratka ta służy jako „odbojnik”, dzięki któremu nie będzie można dosunąć urządzenia do ściany. W efekcie umożliwia poprawną wentylację.

OBŚŁUGA PANELU STEROWANIA:

Aby włączyć urządzenie należy dotknąć włącznik (urządzenie wejdzie w tryb wyboru funkcji). Następnie wybrać jedną z domyślnych funkcji (temperaturę i czas można regulować strzałkami „Temp” i „Time” – zakres temperatur i czasu dla każdej funkcji w tabeli). Kiedy ustawienia czasu i temperatury zostaną dopasowane do potrzeb, należy dotknąć przycisk (🔼) (urządzenie rozpocznie pracę). Aby zatrzymać proces gotowania należy dotknąć ponownie przycisk (🔽).



Program	Temperatura		Czas	
	Ustawienie domyślne	Zakres regulacji	Ustawienie domyślne	Zakres regulacji
Air fry (smażenie beztłuszczowe)	200°C	80-200°C	15 minut	1-60 minut
Roast (opiekanie)	200°C		40 minut	
Toast (tostowanie)	200°C		25 minut	
Broil (podpiekanie)	200°C		10 minut	
Reheat (podgrzewanie)	115°C		12 minut	
Bake (pieczenie)	180°C		15 minut	
Frozen food (produkty mrożone)	200°C	30-90°C	15 minut	1-24 godzin
Dehydrate (suszenie)	52°C		10 godzin	

OBŚŁUGA URZĄDZENIA:

1. Urządzenie należy ustawić stabilnie na płaskim stole tak, aby przewód zasilający sięgał do gniazdka. W pomieszczeniu powinna być wentylacja, urządzenie nie może stać w pobliżu substancji i przedmiotów łatwo palnych.
2. Włożyć kosz do smażenia do szuflady i zamocować, a następnie wsunąć do korpusu urządzenia.
3. Przed włożeniem produktów spożywczych warto rozgrzać urządzenie przez około 3-6 minut, a efekt gotowania będzie lepszy.
4. Wyciągnąć szufladę kosza i umieścić produkty spożywcze w koszu do smażenia.
5. Wsunąć szufladę z koszem do urządzenia. Nacisnąć przycisk ☺. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, a następnie przejdzie do trybu pracy. Interfejs pokaże ustawioną temperaturę i czas.
5. Wybrać preferowaną funkcję na panelu sterowania. Urządzenie pokaże ustawioną temperaturę i czas lub można samodzielnie ustawić odpowiednią temperaturę i czas na panelu sterowania. Następnie dotknąć przycisk ☹. Urządzenie przechodzi do trybu pracy, przygotowuje produkt spożywczy.
6. Po upływie połowy ustawionego czasu, urządzenie wyda pięć sygnałów dźwiękowych, zaświeci się kontrolka „shake” (wymieszanie). Należy wysunąć szufladę (urządzenie automatycznie przestanie pracować), wymieszać lub odwrócić żywność na drugą stronę, aby zapewnić równomierne smażenie, a następnie wsunąć szufladę z koszem z powrotem do korpusu urządzenia. Urządzenie automatycznie wznowi pracę.
7. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy po zakończeniu programu. Odłączyć od gniazdka, wyjąć kosz z szufladą, położyć na płaskiej powierzchni odpornej na ciepło, a następnie wyjąć przygotowaną żywność za pomocą narzędzia pomocniczego.

Uwaga!

- Gdy szuflada kosza do smażenia nie jest całkowicie wsunięta, urządzenie nie będzie działać. Należy całkowicie wsunąć szufladę, aby wyłączyć ochronę przed działaniem bez kosza. Urządzenie posiada funkcję dwugodzinnej pamięci przy zaniku zasilania. Po wyjęciu szuflady z koszem i wymieszaniu żywności w trakcie smażenia, wsunąć do końca szufladę do urządzenia, a urządzenie powróci do pracy i kontynuuje podgrzewanie żywności.
- Zachować ostrożność aby uniknąć poparzenia parą lub przewrócenia się pojemnika do smażenia, co może prowadzić do poparzenia olejem lub żywnością o wysokiej temperaturze. Ponadto sugeruje się wykorzystanie narzędzi pomocniczych w procesie wyjmowania żywności.
- Przy pierwszym użyciu może pojawić się niewielka ilość białego dymu lub nieprzyjemny zapach. To normalne zjawisko i nie należy się niepokoić.
- Grubość lub gęstość żywności oraz to czy żywność jest dokładnie rozmrożona, mogą mieć wpływ na całkowity czas gotowania. Gotowanie mniejszych porcji skróci czas pracy urządzenia.
- Należy zachować ostrożność podczas obracania żywności w naczyniu wewnętrznym. Aby uniknąć obrażeń ciała lub szkód materialnych, nie obracaj żywności poprzez potrząsanie całym urządzeniem.
- Po zakończeniu pracy urządzenia nigdy nie kładź szuflady kosza na powierzchni wrażliwej na ciepło. Zawsze umieszczaj szufladę na odpowiedniej podstawie lub powierzchni chroniącej przed ciepłem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

1. Aby uniknąć poparzenia należy czyścić urządzenie gdy całkowicie ostygnie.
2. Po użyciu należy w odpowiednim czasie wyczyścić kosz do smażenia i szufladę kosza, aby uniknąć uszkodzenia powłoki na skutek działania resztek jedzenia i płam oleju.
3. Nie czyścić silnie żrącymi detergentami, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
4. Wytrzeć urządzenie miękką i czystą ściereczką. Nie należy czyścić urządzenia zbyt wilgotną ściereczką, aby zapobiec przedostawaniu się wody do wnętrza urządzenia, co może łatwo doprowadzić do zwarcia i pożaru.
5. Nie czyścić urządzenia innymi urządzeniami czyszczącymi, nie myć w zmywarce. W przeciwnym razie może to doprowadzić do uszkodzenia i wpłynąć na użytkowanie urządzenia.
6. Czyścić kosz do smażenia i szufladę kosza delikatnym detergentem z dodatkiem wody.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

Note! To minimise the risk of fire, electric shock or injury:

- Carefully read this instruction before using the appliance.
- This appliance is for household use only.
- This appliance can be used by children aged 8 years and older or by persons with physical, mental or sensory handicaps, or by those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with risks associated with the use of the appliance. Ensure that children do not play with the appliance. Do not allow children to clean and maintain the appliance unless they are 8 years or older and are supervised by a competent person.
- Children do not realize the dangers that can arise when using electrical appliances; therefore keep the appliance out of reach of children.
- If the power cord is damaged it must be replaced to prevent danger. The power cord must be replaced by a service technician authorised by the manufacturer or by another qualified person.
- Turn off and unplug the appliance from power when not in use and before cleaning, maintenance, or moving.
- When removing the plug from the wall outlet, always pull on the plug, not the cord, while holding the socket with your other hand.
- Exercise caution as the surfaces of the appliance may become hot during operation.
- Do not submerge any part of the appliance in water or other liquids.
- Do not cover the air inlet and outlet openings while the appliance is in operation.
- Do not fill the frying pan with oil as this may create a fire hazard.
- Never touch the inside of the appliance when it is on.
- Keep the power cord away from hot surfaces.
- During hot air frying, hot steam is released from the air outlet openings. Keep your hands and face away from steam and air outlet openings. When removing the tray from the appliance be careful of hot steam and air.
- Immediately unplug the appliance from power if dark smoke is emitted. Before removing the tray, wait until no more smoke escapes from the appliance.
- Warning: Potential injuries may result from improper use.
- Make sure the frying basket is locked in place at the front of the holder- both tabs of the frying basket handle must be fully inserted into the grooves on the top of the basket holder.
- Ensure the frying basket hold-

er is fully inserted and the handle is securely attached to the frying basket holder while the air fryer is running. **WARNING:** The air fryer will not operate if the frying basket holder is not completely inserted.

- Do NOT operate this appliance using an external timer or a separate remote control system.
- Do not use the appliance for purposes other than those for which it is intended.

Electrical requirements:

Make sure that the voltage indicated on the nameplate corresponds to that of your home electrical mains. Alternating current must be used, typically marked ~.



In accordance with European Directive 2012/19/EU and Polish legislation regarding used electrical and electronic goods, this appliance is marked with the symbol of the crossed-out waste container. This marking indicates that the appliance must not be disposed of together with other household waste after it has been used. The user is obliged to hand it over to waste collection centre collecting used electrical and electronic goods. The collectors, including local collection points, shops and local authority departments provide recycling schemes. Proper handling of used electrical and electronic goods helps avoid environmental and health hazards resulting from the presence of dangerous components and the inappropriate storage and processing of such goods.

SPECIFICATION:

Model: AFM 4011
 Rated voltage: 220-240 V~, 50-60 Hz
 Rated power: 1550-1850W
 Capacity:
 - Frying basket - 5l
 - Oil pan - 6,8l

FEATURES AND COMPONENTS

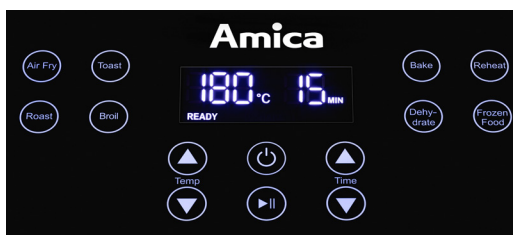
1. Touch control panel
2. Motor unit
3. Frying basket holder
4. Frying basket
5. Handle
6. Spacer bracket



Note! The spacer bracket prevents the appliance from being pushed closely against the wall. Proper spacing from the wall allows efficient ventilation.

OPERATE THE APPLIANCE:

Touch the power switch to turn on the appliance (you can now select functions). Select the function (temperature and time can be adjusted with the Temp and Time arrows - see the table for temperature and time settings for individual functions). When you have adjusted the time and temperature to your needs, touch the button again to stop cooking.



Programme	Temperature		Time	
	Default setting	Adjustment range	Default setting	Adjustment range
Air fry (fat-free frying)	200°C	80-200°C	15 minutes	1-60 minutes
Roast	200°C		40 minutes	
Toast	200°C		25 minutes	
Broil (crisping)	200°C		10 minutes	
Reheat	115°C		12 minutes	
Bake	180°C		15 minutes	
Frozen food (frozen products)	200°C		15 minutes	
Dehydrate (drying)	52°C	30-90°C	10 hours	1-24 hours

OPERATE THE APPLIANCE

1. Place the appliance on a flat and stable surface so that the power cord reaches the wall socket. Ensure that the appliance is used in a well ventilated room and do not place the appliance near any flammable substances.
2. Insert the frying basket into the holder and secure it, then slide it into the body of the appliance.
3. For best results, let the appliance heat up for about 3-6 minutes before you place food in the appliance
4. Pull out the frying basket holder and place the food in the frying basket.
5. Place the holder with the frying basket in the appliance . Touch  The appliance will beep and start cooking. The set time and temperature will be shown on the display.
5. Select the function on the control panel. The appliance shows the default cooking temperature and time or you can set temperature and time according to your needs. Then touch the . The appliance starts to cook your food.
6. Halfway through the cooking time, the appliance beeps five times and the “shake” light comes on. Pull out the frying basket holder (the appliance will stop), stir or turn the food over to ensure even frying, and then slide the frying basket holder with the frying basket back into the appliance. The appliance will resume cooking.
7. The appliance will beep when programme ends. Unplug the appliance from the wall outlet, remove the frying basket with the holder, place it on a flat, heat-resistant surface, and then remove the cooked food using the strainer spatula.

Note!

- If the frying basket holder is not fully inserted, the appliance will not operate. The frying basket holder must be fully removed from the appliance to deactivate the appliance protection function. The appliance retains its settings for two hours after a power outage. When you remove the frying basket holder and stir the food during frying, fully insert the frying basket holder into the appliance to continue cooking.
- Be careful to avoid scalding by steam or tipping over of the frying basket, which may result in burns from hot oil or food. Also use a spatula to take out the food.
- A small amount of white smoke or an unpleasant odour may be emitted during first use of the appliance. This is normal and there is no need to worry.
- The quantity, thickness and shape of the food and whether the food is thoroughly thawed can affect the total frying time. Frying smaller portions will reduce the cooking time.
- Be careful when turning hot food. To avoid injury or damage to property, do not turn food by shaking the appliance.
- After using the appliance, never place the frying basket holder on

a heat-sensitive surface. Always place the frying basket holder on a suitable heat resistant surface or mat.

CLEANING AND CARE:

1. To avoid burns, only clean the appliance when it cools down.
2. After use, to avoid damage to the coating from food residues and oil stains, clean the frying basket and its holder.
3. To prevent damage to the appliance, avoid using caustic detergents.
4. Wipe the appliance with a soft and clean cloth. To prevent water from getting inside the appliance do not clean the appliance with an excessively damp cloth, which can lead to a short circuit and fire.
5. Do not clean the appliance with other cleaning appliances and do not wash it in the dishwasher. This may lead to damage or affect the use of the appliance.
6. Wash the frying basket and its holder with water and a little mild detergent.

POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ

POZOR! Abyste minimalizovali nebezpečí vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo tělesného poranění:

- Pozorně si přečtěte tento návod před používáním zařízení.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití.
- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily z toho vyplývající nebezpečí. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a jsou pod dohledem.
- Děti si neuvědomují nebezpečí, které může vzniknout při používání elektrických zařízení, proto mějte zařízení mimo dosah dětí.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, nechte jej vyměnit, aby se zabránilo nebezpečí. Výměnu vodiče může provést výrobcem autorizovaný servis nebo jiná příslušně kvalifikovaná osoba.
- Vypněte a odpojte zařízení před čištěním, údržbou nebo přemísťováním a kdykoli je nepoužíváte.
- Při vytahování zástrčky z nástěnné zásuvky nikdy netáhněte za kabel, ale pouze za zástrčku a zároveň přidržujte druhou

rukou síťovou zásuvku.

- Při provozu zařízení se povrchy zahřívají, proto buďte opatrní při jeho používání.
- Neponořujte žádnou část zařízení do vody nebo jiných kapalin.
- Pokud je zařízení v provozu, nezakrývejte otvory pro vstup a výstup vzduchu.
- Nenaplňujte misku olejem, jelikož by mohlo dojít k požáru.
- Nikdy se nedotýkejte vnitřku zařízení, během jeho provozu.
- Udržujte napájecí kabel mimo horké povrchy.
- Při horkovzdušném smažení uniká výstupními otvory horká pára. Udržujte ruce a obličej v bezpečné vzdálenosti od vývodů páry a vzduchu. Při vyjímání tácku ze zařízení dávejte rovněž pozor na horkou páru a vzduch.
- Pokud ze zařízení vychází tmavý kouř, okamžitě zařízení odpojte. Před vyjmutím tácku počkejte, až přestane vycházet kouř.
- Varování: Nesprávné použití může způsobit potenciální zranění.
- Ujistěte se, že je fritovací koš zajištěn na svém místě v přední části zásuvky - oba výstupky rukojeti koše musí být zcela zasunuty do drážek v horní části zásuvky koše.
- Vždy se ujistěte, že je zásuvka fritovacího koše zcela zavřená a rukojeť fritovacího koše je bezpečně uzavřena v zásuvce, když je fritéza v provozu. UPO-

ZORNĚNÍ: Fritéza nebude fungovat, pokud není zásuvka fritovacího koše zcela uzavřena.

- Spotřebič není určený k obsluze s použitím vnějších anebo odděleného, dálkového systému ovládání.
- Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno.

Požadavky na elektrickou instalaci:

Zkontrolujte, zda napětí uvedené na výkonovém štítku odpovídá parametrům elektrického napájení v domácnosti, přičemž toto napájení musí být označeno jako ~ (střídavý proud).



Toto zařízení je označeno v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/ES a polským zákonem o použití elektrického a elektronického zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpady. Toto označení znamená, že toto zařízení se po ukončení životnosti nesmí vyhazovat společně s jiným domácím odpadem. Uživatel je povinen jej odevzdat do sběrný použitých elektrických a elektronických zařízení. Provádějí sběr, v tom místní sběrná místa, obchody a obecní úřady, tvoří systém umožňující odevzdávání těchto zařízení. Příslušné nakládání s použitým elektrickým a elektronickým zařízením zabraňuje negativním následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vznikajícím z přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného skladování a znečištění takových zařízení.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Model: AFM 4011

Jmenovité napětí: 220-240 V~, 50-60 Hz

Jmenovitý výkon: 1550-1850 W

Objem:

- Fritovací koš - 5l

- Nádoba / mísa na olej - 6,8l

VYBAVENÍ A KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ:

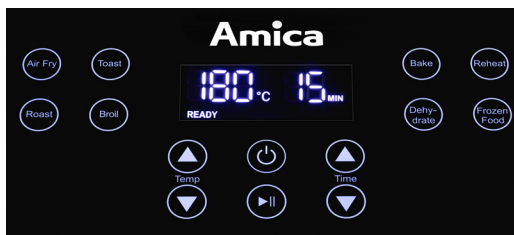
1. Dotykový ovládací panel
2. Tělo
3. Zásuvka fritovacího koše
4. Fritovací koš
5. Úchyt
6. Zarážka



POZOR! Tato mřížka slouží jako „zarážka“, díky které není možné zařízení přitlačit ke stěně. Díky tomu umožňuje správné větrání.

OBSLUHA OVLÁDACÍHO PANELU:

Chcete-li zařízení zapnout, dotkněte se spínače (zařízení přejde do režimu výběru funkcí). Následně vyberte jednu z výchozích funkcí (teplotu a čas lze upravit pomocí šipek „Temp“ a „Time“ - teplotní a časový rozsah pro každou funkci v tabulce). Jakmile je nastavení času a teploty přizpůsobeno vašim potřebám, dotkněte se tlačítka ⏻ (zařízení začne pracovat). Chcete-li proces vaření zastavit, znovu se dotkněte tlačítka ⏻.



Program	Teplota		Čas	
	Výchozí nastavení	Rozsah nastavení	Výchozí nastavení	Rozsah nastavení
Air fry (smažení bez tuku)	200°C	80-200°C	15 minut	60 minut
Roast (opékání)	200°C		40 minut	
Toast (opékání toastů)	200°C		25 minut	
Broil (připékání)	200°C		10 minut	
Reheat (ohřívání)	115°C		12 minut	
Bake (pečení)	180°C		15 minut	
Frozen food (mražené výrobky)	200°C		15 minut	
Dehydrate (sušení)	52°C	30-90°C	10 hodin	1-24 hodin

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ:

1. Zařízení by mělo být umístěno stabilně na rovném stole tak, aby napájecí kabel dosáhl do zásuvky. V místnosti by měla být ventilace, zařízení nesmí stát v blízkosti hořlavých látek a předmětů.
2. Vložte fritovací koš do zásuvky a zajistěte jej, následně jej zasuňte do těla zařízení.
3. Před přidáním potravin se vyplátí zařízení na cca 3-6 minut přede-
hřát a efekt vaření bude lepší.
4. Vytáhněte zásuvku koše a vložte potraviny do fritovacího koše.
5. Zasuňte zásuvku s košem do zařízení. Stiskněte tlačítko . Zaříze-
ní vydá zvukový signál a poté vstoupí do provozního režimu. Rozhra-
ní zobrazí nastavenou teplotu a čas.
5. Na ovládacím panelu vyberte preferovanou funkci. Zařízení zob-
razí nastavenou teplotu a čas, případně si můžete sami nastavit
vhodnou teplotu a čas na ovládacím panelu. Následně se dotknete
tlačítka . Zařízení přejde do provozního režimu a připraví potra-
vinářský produkt.
6. Po uplynutí poloviny nastaveného času zařízení vydá pět zvuko-
vých signálů a rozsvítí se indikátor „shake“ (promíchat). Vytáhněte
zásuvku (zařízení automaticky přestane pracovat), zamíchejte nebo
obráťte jídlo, abyste zajistili rovnoměrné smažení, a poté zásuvku
s košem zasuňte zpět do těla zařízení. Zařízení automaticky obnoví
provoz.
7. Po ukončení programu zařízení vydá zvukový signál. Vytáhněte
zástrčku ze zásuvky, vyjměte koš se zásuvkou, položte jej na rovný,
žáruvzdorný povrch a poté pomocí pomocného nástroje vyjměte
připravené jídlo.

POZOR!

- Pokud není zásuvka fritovacího koše zcela zasunuta, zařízení nebu-
de fungovat. Pro deaktivaci ochrany provozu bez koše musí být zá-
suvka zcela zasunuta. Zařízení má funkci dvouhodinové paměti pro
případ výpadku napájení. Po vyjmutí zásuvky s košem a promíchání
jídla během smažení zásuvku zcela zasuňte do zařízení a zařízení se
vrátí do provozu a pokračuje v ohřevu jídla.
- Dávejte pozor, abyste se nepopálili párou nebo se nádoba na sma-
žení nepřevrhla, což by mohlo vést k popálení olejem nebo pokr-
mem o vysoké teplotě. Kromě toho se doporučuje používat pomoc-
né nástroje v procesu vytahování potravin.
- Při prvním použití se může objevit malé množství bílého kouře
nebo nepříjemný zápach. To je normální a neměli byste si dělat sta-
rosti.
- Tloušťka nebo hustota jídla a to, zda je jídlo důkladně rozmrazené,
může ovlivnit celkovou dobu vaření. Vaření menších porcí zkrátí pro-
vozní dobu zařízení.
- Buďte opatrní při otáčení jídla ve vnitřní nádobě. Abyste předešli
zranění osob nebo poškození majetku, neotáčejte potraviny třese-

ním celého zařízení.

- Po použití zařízení nikdy nepokládejte zásuvku koše na povrch
citlivý na teplo. Zásuvku vždy umístěte na vhodnou podložku nebo
tepelně ochranný povrch.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

1. Abyste předešli popálení, čistěte zařízení, až úplně vychladne.
2. Po použití včas vyčistěte fritovací koš a zásuvku koše, aby nedošlo
k poškození povlaku zbytky jídla a olejovými skvrnami.
3. Nečistěte silně žíravými čistícími prostředky, aby nedošlo k po-
škození zařízení.
4. Otráete zařízení měkkým a čistým hadříkem. Zařízení nečistěte pří-
liš mokrým hadříkem, aby se do zařízení nedostala voda, která by
mohla snadno způsobit zkrat a požár.
5. Zařízení nečistěte jinými čistícími prostředky ani jej nemyjte
v myčce na nádobí. V opačném případě může dojít k poškození a
odlivnění používání zařízení.
6. Vyčistěte fritovací koš a zásuvku koše jemným čistícím prostře-
dkem a vodou.

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Pozor! Aby ste minimalizovali riziko vzniku požiaru, zásahu el. prúdom, úrazu či nehody:

- Pred použitím zariadenia si dôkladne prečítajte túto príručku.
- Spotrebič je určený výlučne pre domáce používanie.
- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku 8 rokov a starších, osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osobami bez skúseností a bez znalostí zariadenia môžu kanvicu používať, pokiaľ sú dohliadané alebo boli inštruované vzhľadom obsluhy zariadenia bezpečným spôsobom a znajú ohrozenie spojené s používaním zariadenia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nesmú hrať. Deti nemôžu zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu, ibaže majú viac než 8 rokov a sú pod náležitým dozorom.
- Deti si neuvedomujú nebezpečenstvá a riziká súvisiace s používaním elektrických zariadení; preto také zariadenia uchovávajúte mimo dosahu detí.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť, v opačnom prípade predstavuje veľké riziko. Výmenu vodiča môže vykonať výrobcom autorizovaný servis alebo iná príslušne kvalifikovaná osoba.
- Pred čistením, údržbou alebo premiestňovaním a vždy, keď sa zariadenie nepoužíva, ho

vypnite a odpojte od elektrickej siete.

- Zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za napájací kábel, vždy jedno rukou chyťte zástrčku a druhou podržte el. zásuvku.
- Povrchy sa počas prevádzky zahrievajú, preto by ste mali byť počas používania opatrní.
- Žiadnu časť prístroja neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Počas prevádzky spotrebiča nezakrývajte otvory na privod a odvod vzduchu.
- Nenapíňajte miskú olejom, pretože to môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.
- Nikdy sa nedotýkajte vnútra spotrebiča, keď je v prevádzke.
- Napájací kábel udržiujte mimo dosahu horúcich povrchov.
- Pri vyprážaní horúcim vzduchom uniká horúca para cez výfukové otvory. Ruky a tvár udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pary a výduchov vzduchu. Dávajte pozor na horúcu paru a vzduch a to aj pri vyberaní zásobníka zo spotrebiča.
- Ak zo spotrebiča vychádza tmavý dym, okamžite ho odpojte od elektrickej siete. Pred vybratím zásobníka počkajte, kým dymenie neprestane.
- Varovanie: Nesprávne použitie môže spôsobiť potenciálne zranenie.
- Uistite sa, že je fritovací kôš zaistený v prednej časti zásuvky - oba výstupky rukoväte koša

musia byť úplne zasunuté do drážok v hornej časti zásuvky.

- Vždy sa uistite, že zásuvka fritovacieho koša je úplne zatvorená a že rukoväť fritovacieho koša je bezpečne zaistená v zásuvke, keď je fritéza v prevádzke. **VAROVANIE:** Fritéza nebude fungovať, ak zásuvka fritovacieho koša nebude úplne zatvorená.
- Spotrebič nie je určený k obsluhu s použitím vonkajších hodín alebo oddeleného, diaľkového systému ovládania.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určené.

Elektrické požiadavky:

Skontrolujte, či parametre elektriky uvedené na výrobnom štítku zariadenia sa zhodujú s parametrami elektriky daného el. obvodu ku ktorému je pripojená daná el. zásuvka ~ (striedavý prúd).



Toto zariadenie je v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES a so zákonom PR o opotrebovaných elektrických a elektronických zariadeniach označené symbolom prečiarknutého smetného koša. Tento symbol informuje, že toto zariadenie sa po opotrebovaní (skončení používania) nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ

je povinný zariadenie odovzdať v zbernom mieste opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia. Vďaka správne mu zaobchádzaniu s opotrebovanými elektrickými a elektronickými zariadeniami nedochádza k úniku látok, ktoré sú škodlivé pre ľudské zdravie a pre životné prostredie, také látky sa nachádzajú v týchto zariadeniach, a v prípade nesprávneho skladovania alebo spracovania týchto zariadení môže dôjsť k úniku týchto látok.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Model: AFM 4011

Menovité napätie: 220-240 V~, 50-60 Hz

Nominálny výkon: 1550 – 1850 W

Kapacita:

- Fritovací kôš – 5 l

- Nádobu na olej - 6,8 l

VYBAVENIE A KONŠTRUKCIA SPOTREBIČA:

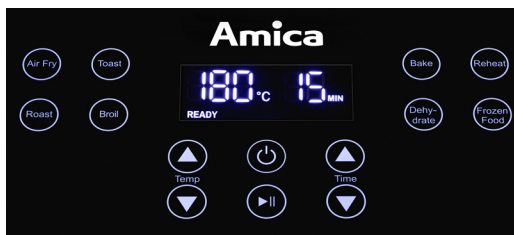
1. Dotykový ovládací panel
2. Korpus
3. Zásuvka na fritovací kôš
4. Fritovací kôš
5. Držiak
6. Tlmič



Pozor! Táto mriežka slúži ako „tlmič“, aby sa jednotka nemohla pritlačiť k stene. Vďaka tomu umožňuje správne vetranie.

OVLÁDANIE OVLÁDACIEHO PANELA:

Ak chcete zapnúť prístroj, dotknite sa vypínača (prístroj prejde do režimu výberu funkcie). Následne vyberte jednu z predvolených funkcií (teplotu a čas môžete nastaviť pomocou šípok „Temp“ a „Time“ - teplotné a časové rozsahy pre jednotlivé funkcie nájdete v tabuľke). Keď sú nastavenia času a teploty upravené podľa potreby, dotknite sa tlačidla (spotrebič sa spustí). Ak chcete proces varenia zastaviť, dotknite sa opäť tlačidla .



Program	Teplota		Čas	
	Predvole- né nasta- venie	Rozsah nastave- nia	Predvole- né nasta- venie	Rozsah nastave- nia
Air fry (vyprážanie bez tuku)	200°C	80- 200°C	15 minút	1-60 minút
Roast (opekanie)	200°C		40 minút	
Toast (režim toastu)	200°C		25 minút	
Broil (pečenie odspodu)	200°C		10 minút	
Reheat (ohrievanie)	115°C		12 minút	
Bake (pečenie)	180°C		15 minút	
Frozen food (mrazené výrobky)	200°C	30-90°C	15 minút	1-24 hodín
Dehydrate (sušenie)	52°C		10 hodín	

OBSLUHA SPOTREBIČA:

1. Spotrebič by mal byť stabilne umiestnený na rovnom stole tak, aby napájací kábel dosiahol do zásuvky. Miestnosť by mala byť vetraná a spotrebič by nemal byť umiestnený v blízkosti horľavých látok alebo predmetov.
2. Vložte fritovací kôš do zásuvky a zaistite ho, potom ho zasuňte do tela spotrebiča.
3. Pred vložením potravín je vhodné spotrebič predhrievať približne 3-6 minút, účinnok varenia bude lepší.
4. Vytiahnite zásuvku s košom a vložte potraviny do fritovacieho koša.
5. Zásuvku s košíkom zasuňte do spotrebiča. Stlačte tlačidlo ☺. Prístroj vydá zvukový signál a následne prejde do prevádzkového režimu. Na rozhraní sa zobrazí nastavená teplota a čas.
5. Na ovládacom paneli vyberte požadovanú funkciu. Prístroj zobrazí nastavenú teplotu a čas alebo môžete sami nastaviť požadovanú teplotu a čas na ovládacom paneli. Potom sa dotknite tlačidla ☹. Spotrebič prejde do prevádzkového režimu, pripraví potravinový výrobok.
6. Keď uplynie polovica nastaveného času, spotrebič päťkrát pípne, rozsvieti sa kontrolka „shake“ (premieshať). Vysuňte zásuvku (spotrebič automaticky zastaví prevádzku), premiešajte alebo otočte potraviny, aby ste zabezpečili rovnomerné varenie, potom zasuňte zásuvku s košom späť do tela spotrebiča. Spotrebič automaticky obnoví prevádzku.
7. Po dokončení programu spotrebič vydá zvukový signál. Odpojte spotrebič od elektrickej siete, vyberte kôš so zásuvkou, položte ho na rovný žiaruvzdorný povrch a potom vyberte pripravené jedlo pomocou pomocného nástroja.

Pozor!

- Ak zásuvka fritovacieho koša nie je úplne zasunutá, spotrebič nebude fungovať. Zásuvka musí byť úplne zasunutá, aby sa deaktivovala ochrana proti prevádzke bez koša. Spotrebič má dvojhodinovú pamäťovú funkciu pri výpadku prúdu. Po vybratí zásuvky s košom a premiešaní potravín počas fritovania vložte zásuvku do prístroja, následne sa prístroj vráti ku prevádzke a bude pokračovať v ohrievaní potravín.
- Postupujte opatrne, aby ste zabránili popáleniu parou alebo prevráteniu fritovacej nádoby, čo môže viesť k popáleniu olejom alebo potravinami s vysokou teplotou. Okrem toho sa pri vyberaní potravín odporúča používať pomocné nástroje.
- Pri prvom použití sa môže objaviť malé množstvo bieleho dymu alebo nepríjemný zápach. Je to normálny jav a nemali by ste sa znepokojovať.
- Hrúbka alebo hustota potravín a to, či sú potraviny dôkladne roz-

mrazené, môže ovplyvniť celkový čas varenia. Varením menších porcií sa skráti prevádzkový čas spotrebiča.

- Pri otáčaní potravín vo vnútornej nádobe buďte opatrní. Aby ste predišli zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku, neotáčajte potraviny trasením celého zariadenia.

- Po skončení prevádzky spotrebiča zásuvku nikdy neumiestňujte na povrch citlivý na teplo. Zásuvku vždy umiestnite na vhodný podstavec alebo povrch chránený pred teplom.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

1. Aby ste zabránili popáleniu, čistite spotrebič až po úplnom vychladnutí.
2. Fritovací kôš a zásuvku na kôš po použití včas vyčistite, aby ste zabránili poškodeniu povrchu zvyškami jedla a olejovými škvrnami.
3. Nečistite vysoko agresívnymi čistiacimi prostriedkami, aby ste zabránili poškodeniu jednotky.
4. Spotrebič utrite mäkkou a čistou handričkou. Nečistite spotrebič príliš vlhkou handričkou, aby ste zabránili vniknutiu vody do spotrebiča, čo môže ľahko viesť ku skratu a požiaru.
5. Spotrebič nečistite inými čistiacimi prostriedkami ani ho neumývajte v umývačke riadu. Takýto postup môže spôsobiť poškodenie a ovplyvniť používanie spotrebiča.
6. Fritovací kôš a zásuvku koša čistite jemným čistiacim prostriedkom s vodou.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
Achtung! Um das Risiko eines Brands, eines Stromschlags oder der Körperverletzung zu minimieren:

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Unkenntnis verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sie die mit ihm verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn sie haben das 8. Lebensjahr vollendet und werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Kinder sind sich der mit dem Gebrauch elektrischer Geräte verbundenen Gefahren nicht bewusst. Bewahren Sie dieses Gerät daher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Der Austausch des Netzkabels darf nur durch einen vom Hersteller autorisierten Wartungsdienst oder durch eine andere entsprechend qualifizierte Fach-

kraft durchgeführt werden.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen, warten oder bewegen und wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie nie am Kabel sondern nur am Stecker und halten Sie dabei gleichzeitig die Steckdose fest.
- Die Oberflächen des Geräts werden während des Betriebs heiß, daher ist bei Gebrauch Vorsicht geboten.
- Tauchen Sie keine Teile des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Decken Sie die Luftein- und Luftaustrittsöffnungen nicht ab, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Füllen Sie die Ölwanne nicht mit Öl, da dies eine Brandgefahr verursachen kann.
- Berühren Sie niemals das Innere des Geräts, während es in Betrieb ist.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Beim Frittieren mit Heißluft entweicht heißer Dampf durch die Luftauslässe. Halten Sie Ihre Hände und Ihr Gesicht in einem sicheren Abstand zum Dampf und zu den Luftauslässen. Achten Sie auch auf heißen Dampf und heiße Luft, wenn Sie das Blech aus dem Gerät nehmen.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn dunkler Rauch aus

dem Gerät kommt. Warten Sie, bis der Rauch aufhört, bevor Sie das Blech herausnehmen.

- **Warnung:** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Frittierkorb vorne in der Schublade eingerastet ist – beide Laschen des Korbgriffs müssen vollständig in den Rillen oben in der Korbschublade sitzen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Schublade für den Frittierkorb vollständig geschlossen ist und der Griff des Frittierkorbs sicher in der Schublade verriegelt ist, wenn die Heißluftfritteuse in Betrieb ist. **WARNHINWEIS:** Die Fritteuse funktioniert nicht, wenn die Schublade für den Frittierkorb nicht vollständig geschlossen ist.
- Die Geräte sind nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.

Elektrische Anforderungen:

Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Stromversorgung im Haus übereinstimmt, die mit ~ (Wechselstrom) gekennzeichnet sein muss.



Dieses Gerät wurde gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG sowie dem polnischen Gesetz über elektrische und elektronische Altgeräte mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet. Diese Kennzeichnung bedeutet, dass das Gerät nach Ende

seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abzugeben. Das Abfall-Sammelunternehmen, darunter lokale Sammelstellen, Geschäfte und Gemeindevorrichtungen, bilden ein System, welches die Entsorgung des Geräts ermöglicht. Die richtige Vorgehensweise mit Elektro- und Elektronikschrott trägt zur Verhinderung schädlicher Folgen für die menschliche Gesundheit und die natürliche Umwelt bei, die aus der Anwesenheit von Schadstoffen sowie einer falschen Lagerung und Weiterverarbeitung solcher Materialien entstehen.

TECHNISCHE DATEN:

Modell: AFM 4011
 Nennspannung: 220-240 V~, 50-60 Hz
 Nennleistung: 1550-1850 W
 Fassungsvermögen:
 - Frittierkorb – 5 l
 - Ölbehälter / Ölschale – 6,8 l

AUSSTATTUNG UND AUFBAU DES GERÄTS

1. Bedienfeld mit Touchscreen
2. Korpus
3. Schublade für den Frittierkorb
4. Frittierkorb
5. Griff
6. Anschlag



Achtung! Dieses Gitter dient als „Anschlag“, damit das Gerät nicht gegen die Wand gedrückt werden kann. Es gewährleistet somit eine ausreichende Belüftung.

BENUTZUNG DES BEDIENFELDS:

Um das Gerät einzuschalten, berühren Sie den Ein/Aus-Schalter (das Gerät wechselt in den Funktionsauswahlmodus). Wählen Sie dann eine der Standardfunktionen (Temperatur und Zeit können mit den Pfeilen „Temp“ und „Time“ eingestellt werden – Temperatur- und Zeitbereiche für jede Funktion siehe Tabelle). Wenn die Zeit- und Temperatureinstellungen richtig eingestellt sind, berühren Sie die Taste  (um das Gerät einzuschalten). Um den Garvorgang zu beenden, berühren Sie erneut die Taste .



Programm	Temperatur		Zeit	
	Standard-einstellung	Einstell-bereich	Standard-einstellung	Einstell-bereich
Heißluftfrit-tieren (Frittieren ohne Fett)	200 °C	80-200 °C	15 Minu-ten	1-60 Mi-nuten
Roast (Rösten)	200 °C		40 Minu-ten	
Toast (Toasten)	200 °C		25 Minu-ten	
Broil (Anbraten)	200 °C		10 Minu-ten	
Reheat (Aufwärmen)	115°C		12 Minu-ten	
Bake (Backen)	180°C		15 Minu-ten	
Frozen food (Tiefkühlpro-dukte)	200 °C	30-90°C	15 Minu-ten	1-24 go-dzin
Dehydrate (Trocknen)	52°C		10 Stun-den	

BEDIENUNG DES GERÄTS:

1. Das Gerät muss stabil auf einem ebenen Tisch stehen, sodass das Netzkabel die Steckdose erreicht. Der Raum muss gut belüftet sein und das Gerät darf nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Stoffen oder Gegenständen stehen.
2. Setzen Sie den Frittierkorb in die Schublade ein, sichern Sie ihn und schieben Sie ihn dann in das Gerät.
3. Heizen Sie das Gerät etwa 3-6 Minuten vor, bevor Sie die Speisen einlegen, so erzielen Sie ein besseres Garergebnis.
4. Ziehen Sie die Schublade mit dem Frittierkorb heraus und legen Sie die Lebensmittel in den Frittierkorb.
5. Schieben Sie die Schublade mit dem Frittierkorb wieder in das Gerät. Drücken Sie die Taste . Das Gerät gibt einen Signalton ab und wechselt dann in den Betriebsmodus. Auf dem Display werden die eingestellte Temperatur und Zeit angezeigt.
5. Wählen Sie die gewünschte Funktion auf dem Bedienfeld. Das Gerät zeigt die eingestellte Temperatur und Zeit an oder Sie können die entsprechende Temperatur und Zeit selbst auf dem Bedienfeld einstellen. Berühren Sie dann die Taste . Das Gerät geht in den Betriebsmodus über und die Lebensmittel werden zubereitet.

6. Wenn die Hälfte der eingestellten Garzeit abgelaufen ist, piept das Gerät fünf Mal und die Kontrollleuchte „Shake (Umrühren)“ leuchtet auf. Ziehen Sie die Schublade heraus (das Gerät schaltet sich automatisch ab), rühren Sie die Speisen um oder drehen Sie sie auf die andere Seite, um ein gleichmäßiges Garen zu gewährleisten, und schieben Sie die Schublade mit dem Korb wieder in das Gerät. Das Gerät schaltet sich automatisch wieder ein.
7. Wenn das Programm beendet ist, piept das Gerät. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, nehmen Sie die Schublade mit dem Frittierkorb heraus, stellen Sie ihn auf eine flache, hitzebeständige Unterlage und nehmen Sie dann die zubereiteten Speisen mit geeigneten Utensilien heraus.

Achtung!

- Wenn die Schublade mit dem Frittierkorb nicht richtig in das Gerät geschoben wird, funktioniert das Gerät nicht. Die Schublade muss vollständig im Gerät sein, um den Schutz gegen den Betrieb ohne Korb zu deaktivieren. Das Gerät verfügt über eine zweistündige Speicherfunktion für eventuelle Stromausfälle. Wenn Sie die Schublade mit dem Frittierkorb herausgenommen haben, um das Gargut während des Frittierens umzurühren, schieben Sie die Schublade wieder ganz in das Gerät hinein, damit das Gerät den Betrieb wieder aufnimmt und weiter gart.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht am Dampf verbrennen und der Frittierkorb nicht umkippt, da dies zu Verbrennungen durch Öl oder zu heißes Essen führen kann. Verwenden Sie geeignete Utensilien, um die Lebensmittel aus dem Gerät zu nehmen.
- Beim ersten Gebrauch kann etwas weißer Rauch oder ein unangenehmer Geruch entstehen. Dies ist normal und kein Anlass zur Beunruhigung.
- Die Dicke oder Dichte des Garguts und ob das Gargut gründlich aufgetaut ist, können die Gesamtgarzeit beeinflussen. Kleinere Portionen werden schneller gar.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Lebensmittel im Frittierkorb wenden. Schütteln Sie zum Wenden der Lebensmittel nicht das ganze Gerät, um Körperverletzungen und Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Stellen Sie die Schublade nach Ende des Garvorgangs niemals auf eine hitzeempfindliche Oberfläche. Stellen Sie die Schublade immer auf einen geeigneten Ständer oder eine hitzebeständige Oberfläche.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Um Verbrennungen zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät erst, wenn es abgekühlt ist.
2. Reinigen Sie den Frittierkorb und die Korbschublade rechtzeitig nach dem Gebrauch, um Schäden an der Beschichtung durch Speisereste und Ölflecken zu vermeiden.
3. Reinigen Sie das Gerät nicht mit stark ätzenden Reinigungsmitteln, um Beschädigungen zu vermeiden.
4. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen und sauberen Tuch ab. Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem übermäßig feuchten Tuch, um zu verhindern, dass Wasser in das Gerät eindringt, was leicht zu einem Kurzschluss und einem Brand führen kann.
5. Reinigen Sie das Gerät nicht mit anderen Reinigungsgeräten oder in der Spülmaschine. Andernfalls kann es zu Schäden kommen und die Funktionsweise des Geräts beeinträchtigt werden.
6. Reinigen Sie den Frittierkorb und die Schublade mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser.

INDICATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

Attention ! Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures :

- Lire attentivement le présent mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, par des personnes avec des capacités motrices, sensorielles ou mentales réduites et par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance de l'équipement uniquement si elles se trouvent sous surveillance et qu'elles aient été instruites auparavant au sujet de l'exploitation de l'appareil de façon sûre et qu'elles connaissent les dangers liés à l'exploitation de l'appareil. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne devraient pas être effectués par des enfants à moins qu'ils n'aient fini leurs 8 ans et ne soient surveillés par une personne appropriée.
- Les enfants n'ont pas conscience des dangers que peut entraîner l'utilisation des appareils électriques ; pour cette raison, garder l'appareil hors de portée des enfants.
- En cas d'endommagement du câble d'alimentation, il doit être remplacé pour éviter tout danger. Le câble peut être remplacé uniquement par un service agréé par le fabricant de l'appareil ou une personne qualifiée.
- Éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation avant de procéder à son nettoyage, sa maintenance ou son déplacement et à chaque fois quand il n'est plus utilisé.
- En retirant la fiche de la prise murale, ne jamais tirer sur le cordon, uniquement sur la fiche tout en tenant la prise secteur de l'autre main.
- Les surfaces se chauffent au cours de l'utilisation de l'appareil, il faut donc faire attention lors de son utilisation.
- Ne plonger aucune partie de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas couvrir les orifices d'entrée et de sortie d'air lors du fonctionnement de l'appareil.
- Ne pas remplir la cuve d'huile car ceci peut entraîner un risque d'incendie.
- Ne jamais toucher l'intérieur de l'appareil en fonctionnement.
- Garder le câble d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- Lors de la friture par air chaud, de la vapeur chaude est dégagée par les orifices de sortie. Éloigner les mains et le visage de la vapeur et des orifices de sortie d'air. Faire également attention à la vapeur et à l'air chaud lors du retrait de la plaque de l'appareil.

- Débrancher immédiatement l'appareil si de la fumée noire est dégagée de l'appareil. Avant de retirer la plaque, attendre que la fumée ne sorte plus.
- Avertissement : L'utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures.
- S'assurer que le panier de friture est verrouillé dans la partie avant du tiroir – les deux languettes de la poignée du panier doivent être totalement insérées dans les rainures du haut du tiroir du panier.
- Toujours s'assurer que le tiroir du panier de friture est complètement fermé et que la poignée du panier de friture est verrouillée dans le tiroir de la friteuse à air chaud. MISE EN GARDE : La friteuse ne fonctionnera pas si le tiroir du panier de friture n'est pas complètement fermé.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de contrôle à distance.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles qui sont prévues.

Prescriptions électriques :

Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond aux paramètres de l'alimentation électrique à la maison, tout en s'assurant que cette alimentation est marquée par ~ (courant alternatif).



Cet appareil est marqué par le symbole du conteneur à déchets, rayé, conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE et à la Loi polonaise sur les appareils électriques et électroniques usagés. Ce symbole signale que le produit, après sa période d'utilisation, ne pourra pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est obligé de le rendre à un point de collecte des appareils électriques et électroniques usagés. De tels points de collecte sont mis en place par les communes, certains magasins et entreprises de ramassage des déchets. Respecter les règles d'élimination des appareils électriques et électroniques permet d'éviter des conséquences nuisibles à la santé humaine et à l'environnement naturel, à cause de la possibilité de présence de constituants dangereux ou de transformations inappropriées à ce type d'appareil.

DONNÉES TECHNIQUES :

Modèle : AFM 4011
 Tension nominale : 220-240 V~, 50-60 Hz
 Puissance nominale : 1550-1850 W
 Capacité :
 - Panier de friture - 5 l
 - Récipient / cuve à huile - 6,8 l

ÉQUIPEMENT ET CONSTRUCTION DE L'APPAREIL :

1. Panneau de commande tactile
2. Enceinte
3. Tiroir du panier de friture
4. Panier de friture
5. Poignée
6. Butée

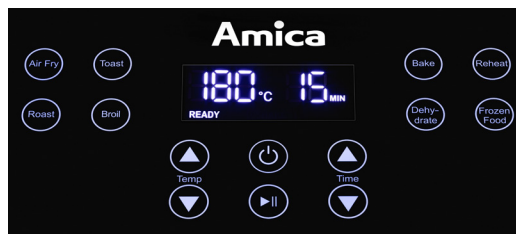




Attention ! Cette grille sert de butée qui empêche d'appuyer l'appareil directement contre le mur. Ceci assure une ventilation correcte.

UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE :

Pour mettre en marche l'appareil, appuyer sur l'interrupteur (l'appareil passe en mode de sélection des fonctions). Sélectionner ensuite l'une des fonctions par défaut (la température et la durée peuvent être réglées à l'aide des flèches « Temp » et « Time » – les champs de température et de durée pour chaque fonction sont indiqués dans le tableau). Une fois les réglages de la durée et de la température effectués selon les besoins, appuyer sur la touche (⏻) (l'appareil se met en marche). Pour arrêter le processus de cuisson, appuyer de nouveau sur la touche (⏻).



Programme	Température		Durée	
	Réglage par défaut	Plage de réglages	Réglage par défaut	Plage de réglages
Air fry (friture sans graisse)	200°C	80-200°C	15 minutes	1-60 minutes
Roast (braisage)	200°C		40 minutes	
Toast (grillage)	200°C		25 minutes	
Broil (brunissement)	200°C		10 minutes	
Reheat (réchauffement)	115°C		12 minutes	
Bake (cuisson)	180°C		15 minutes	
Frozen food (produits congelés)	200°C		15 minutes	
Dehydrate (séchage)	52°C	30-90°C	10 heures	1-24 heures

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Placer l'appareil de manière stable sur une table plane, le câble d'alimentation doit atteindre facilement la prise. La pièce doit être ventilée, l'appareil ne peut pas reposé à proximité de substances et d'objets inflammables.
2. Placer le panier de friture dans le tiroir et le fixer. Ensuite, insérer le tout dans le corps de l'appareil.
3. Avant de placer les produits alimentaires, chauffer l'appareil pendant 3-6 minutes, le résultat de cuisson sera meilleur.
4. Sortir le tiroir et placer les produits alimentaires dans le panier de friture.
5. Insérer de nouveau le tiroir avec le panier dans l'appareil. Appuyer sur la touche (⏻). L'appareil émet un signal sonore et se met en marche. L'interface indique la température et la durée réglées.
5. Sélectionner la fonction sur le panneau de commande. L'appareil indique la température et la durée réglées, il est également possible de régler tout seul la température et la durée sur le panneau de commande. Appuyer ensuite sur la touche (⏻). L'appareil se met en marche et procède à la préparation des produits alimentaires.
6. Une fois la moitié de la durée de travail écoulée, l'appareil émet 5 signaux sonores et le témoin « shake » (agiter) s'allume. Sortir le tiroir (l'appareil s'arrête automatiquement), secouer le contenu ou retourner les aliments pour assurer une cuisson uniforme, insérer de nouveau le tiroir avec le panier dans le corps de l'appareil. L'appareil se remet en marche automatiquement.
7. Une fois le programme terminé, l'appareil émet un signal sonore. Débrancher l'appareil de la prise, retirer le tiroir avec le panier, les placer sur une surface plane résistant aux températures élevées et ensuite, sortir les aliments à l'aide d'un ustensile adapté.

Attention !

- Si le tiroir avec le panier n'est pas bien inséré, l'appareil ne se mettra pas en marche. Insérer le tiroir jusqu'au bout pour désactiver la protection contre la marche sans panier. L'appareil dispose d'une fonction de mémoire de deux heures, en cas de panne de courant. Après avoir sorti le tiroir avec le panier et après avoir agité les aliments, insérer complètement le tiroir dans l'appareil qui se remettra en marche continuera la cuisson des produits.
- Faire attention pour éviter les brûlures causées par la vapeur ou le basculement du panier de friture, ce qui peut entraîner des brûlures causées par l'huile déversée ou les aliments chauds. De plus, nous suggérons l'utilisation d'ustensiles adaptés pour sortir les aliments préparés.
- Lors de la première utilisation une fumée blanche ou une odeur désagréable peuvent se dégager. C'est un phénomène normal qui ne doit pas vous inquiéter.
- L'épaisseur ou la densité des aliments, le degré de décongélation des aliments peuvent avoir un impact sur la durée totale de cuisson. La cuisson de quantités plus petites raccourcit le temps de travail de l'appareil.
- Faire attention en retournant les aliments dans le récipient intérieur. Pour éviter les blessures et les dommages matériels, ne pas retourner les aliments en secouant tout l'appareil.
- Une fois le travail terminé, ne jamais poser le tiroir du panier sur une surface sensible à la chaleur. Toujours placer le tiroir sur un support ou une surface qui protège contre la chaleur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

1. Pour éviter les brûlures, nettoyer l'appareil quand il aura complètement refroidi.
2. Après l'utilisation de l'appareil, nettoyer le panier de friture et le tiroir du panier en temps utile pour éviter d'endommager le revêtement suite à l'action des restes d'aliments et des taches d'huile.
3. Ne pas nettoyer à l'aide de détergents caustiques pour éviter d'endommager l'appareil.
4. Essuyer l'appareil avec un chiffon doux et propre. Ne pas essuyer l'appareil avec un chiffon trop humide pour éviter la pénétration d'eau à l'intérieur de l'appareil, ce qui pourrait causer un court-circuit et un incendie.
5. Ne pas nettoyer l'appareil avec d'autres dispositifs de lavage, ne pas laver dans un lave-vaisselle. Ceci peut endommager l'appareil et avoir un impact sur l'utilisation de l'appareil.
6. Nettoyer le panier de friture et le tiroir du panier avec un détergent doux et un peu d'eau.

INDICACIONES REFERENTES A LA SEGURIDAD DE USO

¡Advertencia! Para minimizar el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales:

- Lea atentamente este manual antes de utilizar el dispositivo.
- El dispositivo está destinado únicamente para uso doméstico.
- El dispositivo puede ser empleado por niños de 8 años o mayores, por personas con capacidad física, sensorial o psíquica reducida y por personas que no tengan experiencia o conocimientos del empleo del aparato, en caso de estar vigiladas o cuando hayan sido instruidas sobre el uso del aparato de forma segura y conozcan los peligros relacionados con el uso del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no debe ser realizado por los niños a menos que tengan cumplidos los 8 años y se encuentren bajo vigilancia de persona adecuada.
- Los niños no son conscientes de los peligros que se pueden producir al usar aparatos eléctricos. Por lo tanto, mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse para evitar peligros. El cable debe ser reemplazado por un servicio técnico autorizado del fabricante del aparato u otra persona cualificada.
- Apague y desconecte el aparato de la red eléctrica antes de proceder a su limpieza, mantenimiento o traslado y siempre que no lo utilice.
- Cuando retire el enchufe de la toma de pared, nunca tire del cable, sino del enchufe, mientras sujeta la toma con la otra mano.
- Las superficies se calientan durante el funcionamiento del aparato, por lo que se debe prestar atención durante su uso.
- No sumerja ninguna parte del aparato en agua u otros líquidos.
- No cubra las aberturas de entrada y salida de aire con el aparato en funcionamiento.
- No llene el recipiente de aceite, ya que podría provocar un riesgo de incendio.
- No toque nunca el interior del aparato mientras esté en funcionamiento.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- Al freír con aire caliente, sale vapor caliente por las rejillas de ventilación. Mantenga las manos y la cara a una distancia segura del vapor y de las rejillas de ventilación. Tenga cuidado también con el vapor y el aire calientes al retirar el cajón metálico del aparato.
- Desenchufe inmediatamente el aparato si emite humo oscuro. Espere a que deje de salir humo antes de retirar el cajón

metálico.

- **Advertencia:** Un uso inadecuado puede causar posibles lesiones.
- Asegúrese de que la cesta de freír está encajada en la parte delantera del cajón. Ambas lengüetas del asa de la cesta deben estar completamente insertadas en las ranuras de la parte superior del cajón de la cesta.
- Asegúrese siempre de que el cajón de la cesta de freír está completamente cerrado y que el asa de la cesta de freír está bien bloqueada en el cajón cuando la freidora de aire esté funcionando. **ADVERTENCIA:** La freidora no funcionará si el cajón de la cesta de freír no está completamente cerrado.
- El aparato no está diseñado para funcionar con un reloj externo u otro sistema de control remoto.
- No utilice el aparato para fines distintos de los previstos.

Requisitos eléctricos:

Compruebe si el voltaje indicado en la placa de características se corresponde con el suministro eléctrico de su hogar, que debe estar marcado como ~ (corriente alterna).



Este aparato está marcado con el símbolo de contenedor para desechos tachado, según la Directiva Europea 2012/19/CE y la ley polaca sobre aparatos eléctricos y electrónicos gastados. Dicho símbolo informa que este aparato, pasado el periodo de su uso, no debe ser eliminado junto con los demás desechos procedentes de hogares. El usuario está obligado a devolverlo a un lugar destinado para recoger el equipo eléctrico y electrónico gastado. Las entidades que realizan la recogida, incluyendo los puntos locales de recogida, tiendas, y entidades municipales, crean un sistema adecuado que permite la devolución de estos aparatos. El adecuado uso del equipo eléctrico y electrónico gastado ayuda a evitar las consecuencias que son nocivas para humanos y para el medio ambiente procedentes de la presencia de componentes peligrosos e inadecuado almacenamiento y procesamiento de estos dispositivos.

DATOS TÉCNICOS:

Modelo: AFM 4011

Tensión nominal: 220-240 V~, 50-60 Hz

Potencia nominal: 1550-1850 W

Capacidad:

- Cesta para freír de 5 l

- Recipiente / bandeja para el aceite de 6,8 l

EQUIPAMIENTO Y DISEÑO DEL APARATO:

1. Panel de control táctil

2. Cuerpo

3. Cajón de la cesta de freír

4. Cesta de freír

5. Mango

6. Tope



¡Advertencia! Esta rejilla sirve de «tope» para que el aparato no se pueda empujar contra la pared. De esta forma, se permite una ventilación adecuada.

USO DEL PANEL DE CONTROL:

Para encender el aparato, pulse el interruptor y el aparato entrará en el modo de selección de funciones. A continuación, seleccione una de las funciones predeterminadas. Con las flechas «Temp» y «Time» se pueden ajustar los intervalos de temperatura y tiempo para cada función en la tabla. Cuando haya ajustado el tiempo y la temperatura a su gusto, toque la tecla ☺ (el aparato comenzará a funcionar). Para detener el proceso de cocción, vuelva a tocar el botón ☹.



Programa	Temperatura		Tiempo	
	Ajuste por defecto	Rango de ajuste	Ajuste por defecto	Rango de ajuste
Air Fry (freír sin grasa)	200 °C	80-200 °C	15 minutos	1-60 minutos
Roast (asar)	200 °C		40 minutos	
Toast (tostar)	200 °C		25 minutos	
Broil (asado ligero)	200 °C		10 minutos	
Reheat (recalentar)	115 °C		12 minutos	
Bake (hornear)	180 °C		15 minutos	
Frozen Food (productos congelados)	200 °C		15 minutos	
Dehydrate (deshidratar)	52 °C	30-90 °C	10 horas	1-24 horas

MANUAL DE USO DEL EQUIPO

- Coloque el aparato de forma estable sobre una mesa plana, de modo que el cable de alimentación llegue hasta una toma de corriente. La habitación debe estar bien ventilada y el aparato no debe encontrarse cerca de sustancias y objetos inflamables.
- Introduzca la cesta de freír en el cajón y fíjela. Luego introdúzcala en el cuerpo del aparato.
- Conviene precalentar el aparato entre 3 y 6 minutos antes de introducir los alimentos, ya que se cocinarán mejor.
- Extraiga el cajón de la cesta y coloque los alimentos en la cesta de freír.
- Introduzca el cajón con la cesta en el aparato. Pulse el botón ☺. El aparato emitirá una señal acústica y, a continuación, entrará en el modo de funcionamiento. La interfaz mostrará la temperatura y el tiempo ajustados.
- Seleccione la función deseada en el panel de control. El aparato mostrará la temperatura y el tiempo ajustados. También puede configurarlos por su cuenta en el panel de control. A continuación, toque el botón ☹. El aparato entrará en modo de funcionamiento y preparará los alimentos.
- Cuando haya transcurrido la mitad del tiempo programado, el aparato emitirá cinco pitidos y se encenderá el indicador «shake» (mezclar). Retire el cajón, con lo cual el aparato dejará de funcionar automáticamente. Revuelva o voltee los alimentos para garantizar que se fríen de forma uniforme y, a continuación, vuelva a introducir

- el cajón con la cesta en el cuerpo del aparato. El aparato reanudará la cocción automáticamente.
- El aparato emitirá una señal acústica cuando finalice el programa. Desenchúfelo de la toma de corriente, retire la cesta con el cajón, colóquelo sobre una superficie plana resistente al calor y, a continuación, retire los alimentos preparados con ayuda de un utensilio.

¡Advertencia!

- Si el cajón de la cesta de freír no se introduce completamente, el aparato no funcionará. Se debe introducir el cajón totalmente para desactivar la protección contra el funcionamiento sin cesta. El aparato dispone de una función de memoria de dos horas en caso de apagón. Después de retirar el cajón con la cesta y mezclar los alimentos, introduzca el cajón completamente en el aparato. Este volverá a funcionar y continuará calentando los alimentos.
- Tenga cuidado para evitar quemaduras por el vapor o que se vuelque el recipiente, ya que se podrían provocar quemaduras con el aceite o los alimentos a alta temperatura. Asimismo, se recomienda utilizar utensilios auxiliares para sacar los alimentos.
- En el primer uso, puede haber una pequeña cantidad de humo blanco o un olor desagradable. Es algo normal y no debe alarmarse.
- El grosor o la densidad de los alimentos, así como el hecho de que estén bien descongelados, pueden afectar al tiempo total de la operación. Si se fríen porciones más pequeñas, se reducirá el tiempo de funcionamiento del aparato.
- Tenga cuidado al manipular los alimentos en el recipiente interior. Para evitar lesiones personales o daños materiales, no gire los alimentos agitando todo el aparato.
- Al terminar, no coloque nunca el cajón con la cesta sobre una superficie sensible al calor. Colóquelo siempre sobre una base o superficie adecuada que proteja del calor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

- Para evitar quemaduras, limpie el aparato cuando se haya enfriado completamente.
- Después de su uso, limpie el cajón y la cesta de freír para evitar daños en el revestimiento debido a los restos de comida y las manchas de aceite.
- No lo limpie con detergentes muy corrosivos para evitar daños en el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave y limpio. No lo limpie con un paño excesivamente húmedo para evitar que entre agua en el aparato, lo cual puede provocar fácilmente un cortocircuito y un incendio.
- No limpie el aparato con otros dispositivos de limpieza ni lo lave en el lavavajillas. De lo contrario, podrían producirse daños y afectar al uso del aparato.
- Limpie la cesta de freír y el cajón de la cesta con agua y un detergente suave.

ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА НА УПОТРЕБА

Внимание! С цел минимизиране на опасността от пожар, токов удар или нараняване на тялото:

- Прочетете внимателно настоящата инструкция, преди да започнете употреба на уреда.
- Това устройство е предназначено за ползване само в домакинствата.
- Това устройство може да се използва от деца на възраст от 8 години и по-големи, от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани, как да използват уреда по безопасен начин и познават опасностите, свързани с използването на уреда. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца освен, ако са навършили 8 години и са под надзор на съответно лице.
- Децата не си дават сметка за опасностите, които могат да възникнат по време на употреба на електрически уреди, поради това пазете уреда далеч от достъпа на деца.
- Ако хранящият кабел е повреден, трябва да бъде подменен с нов, за да се предотврати опасна ситуация. Подмяната на кабела трябва

ва да се извърши в оторизиран от производителя сервиз или от друго квалифицирано лице.

- Изключете и извадете щепсела на устройството, преди да изпълните дейности по почистване, поддръжка или преместване, както и когато не го използвате.
- При изваждане на щепсела от електрическия стенов контакт никога не дърпайте кабела, а само щепсела, като с другата ръка придържате контакта.
- Повърхностите се нагорещават, докато устройството работи, затова бъдете внимателни, когато го използвате.
- Не потапяйте никоя част от устройството във вода или други течности.
- Не блокирайте отворите за вход и изход на въздуха, когато устройството работи.
- Не пълнете купата с олио, тъй като това може да доведе до опасност от пожар.
- Никога не докосвайте вътрешността на устройството, докато работи.
- Дръжте хранящия кабел далеч от горещи повърхности.
- По време на пържене с горещ въздух горещата пара излиза през изходните отвори. Дръжте ръцете и лицето си на безопасно разстояние от отворите за пара и въздух. Също така внимавайте с горещата пара и въздух, когато

изваждате тавата от уреда.

- Изключете незабавно устройството от контакта, ако от него излиза тъмен дим. Изчакайте, докато димът спре да излиза, преди да извадите тавата.
- **Предупреждение:** Неправилната употреба може да доведе до потенциално нараняване.
- Уверете се, че кошницата за пържене е заключена на място в предната част на чекмеджето - двата зъба на дръжката на кошницата трябва да са пхнати докрай в жлебовете в горната част на чекмеджето на кошницата.
- Винаги се уверявайте, че чекмеджето на кошницата за пържене е напълно затворено и дръжката на кошницата за пържене е добре затворена в чекмеджето, когато уредът с горещ въздух работи. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Фритюрникът няма да работи, ако чекмеджето на кошницата за пържене не е напълно затворено.
- Устройството не е предназначено за обслужване с използване на външен часовник или отделна система за дистанционно управление.
- Не използвайте уреда за цели, различни от предназначението.

Електрически изисквания:

Уверете се, че напрежението, посочено върху информационната табелка, съответства на

параметрите на електрическата мрежа на мястото на използване, при което захранването трябва да бъде означено като ~ (променлив ток).



Този уред е маркиран със задраскан контейнер за отпадъци в съответствие с Европейската директива 2012/19/UE и полския закон за електрическо и електронно оборудване. Тази маркировка показва, че това оборудване, след определен период на ползване, не може да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. Потребителят е длъжен да го предаде там, където се събират отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Събирателните пунктове, в това число местни пунктове за събиране, магазини или общински структури създават система, която позволява предаване на оборудването. Подходящото третиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване помага за избягване на вредни за човешкото здраве и околната среда последици, произтичащи от наличието на опасни вещества, както и от неправилното съхранение и обработка на такова оборудване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Модел: AFM 4011

Номинално напрежение: 220-240 V~, 50-60 Hz

Номинална мощност: 1550-1850W

Вместимост:

- Кошница за пържене - 5l

- Съд / купа за олио - 6,8l

ОБОРУДВАНЕ И КОНСТРУКЦИЯ НА УРЕДА:

1. Сензорен панел за управление
2. Корпус
3. Чекмедже на кошницата за пържене
4. Кошница за пържене
5. Дръжка
6. Стопер

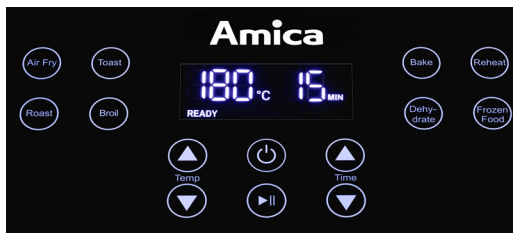




Внимание! Тази решетка изпълнява ролята на “стопер”, благодарение на което уредът не може да се постави плътно до стената. По този начин е осигурена правилна вентилация на уреда.

ОБСЛУЖВАНЕ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ:

За да включите устройството, докоснете бутона за включване (устройството ще влезе в режим избор на функция). След това изберете една от функциите по подразбиране (температурата и времето могат да се регулират със стрелките „Temp” и „Time” - диапазон на температурата и времето за всяка функция са посочени в таблицата). Когато настроите за време и температура са настроени според Вашите нужди, докоснете бутон (↻) (уредът ще започне да работи). За да спрете процеса на готвене, трябва отново да докоснете бутон (↻).



ОБСЛУЖВАНЕ НА УРЕДА:

1. Устройството трябва да се постави стабилно върху равна маса, така че захранващият кабел да достига до контакта. В помещението трябва да има вентилация, устройството не може да се поставя в близост до запалими вещества и предмети.
2. Поставете кошницата за пържене в чекмеджето и я закрепете, след което я пхнете в корпуса на уреда.
3. Преди да поставите храна, струва си да загреете устройството предварително за около 3-6 минути и ефектът от готвенето ще бъде по-добър.
4. Издърпайте чекмеджето на кошницата и поставете храната в кошницата за пържене.
5. Пхнете чекмеджето с кошницата в устройството. Натиснете бутон (⏻). Уредът ще генерира звуков сигнал и ще премине в режим работа. Интерфейсът ще покаже зададените температура и време.
5. Изберете желаната функция на панела за управление. Устройството ще покаже зададената температура и време или можете сами да зададете подходящата температура и време от панела за управление. След това докоснете бутон (↻). Уредът влиза в работен режим и подготвя хранителния продукт.
6. След изтичане на половината от зададеното време устройството ще издаде пет звукови сигнала и ще светне индикаторът „shake” (разбъркване). Издърпайте чекмеджето (уредът автоматично ще спре да работи), разбъркайте или обърнете храната, за да осигурите равномерно пържене, след което пхнете чекмеджето с кошницата обратно в корпуса на устройството. Устройството автоматично ще възобнови работата си.
7. Устройството ще издаде звуков сигнал, когато програмата приключи. Изключете щепсела от контакта, извадете кошницата с чекмеджето, поставете я върху равна, топлоустойчива повърхност и след това извадете приготвената храна с помощта на помощния инструмент.

Внимание!

- Ако чекмеджето на кошницата за пържене не е пхнато изцяло, уредът няма да работи. Трябва да пхнете чекмеджето докрай, за да изключите защитата от работа без кошница. Устройството е оборудвано с функция за памет в продължение на 2 часа след отпадане на захранването. След изваждане на чекмеджето с кошницата и разбъркване на храната по време на пържене пхнете чекмеджето обратно в уреда и той ще възобнови работата си по загряване на храната.
- Запазете внимание, за да избегнете изгаряния от пара или преобръщане на съда за пържене, което може да доведе до изгаряне от олио или храна с висока температура. Освен това се препоръчва използването на помощни инструменти в процеса на изваждане на храната.
- При първото използване може да се появи малко количество бял дим или неприятна миризма. Това е нормално явление и не трябва да се притеснявате.
- Дебелината или плътността на храната и това, дали храната е напълно размразена може да повлияе на общото време за готвене. Готвенето на по-малки порции ще съкрати времето за работа на уреда.
- Внимавайте, когато обръщате храна във вътрешния съд. За да избегнете нараняване или повреда на имущество, не обръщайте храната чрез разклащане на целия уред.
- След завършване на работата на уреда никога не поставяйте чекмеджето на кошницата върху чувствителна на топлина повърхност. Винаги поставяйте чекмеджето върху подходяща подложка или топлозащитна повърхност.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

1. За да избегнете изгаряне, трябва да почиствате уреда, когато е напълно изстинал.
2. След употреба почистете навременно кошницата за пържене и чекмеджето на кошницата, за да избегнете повреда на покритието, причинена от остатъци от храна и петна от масло.
3. Не почиствайте устройството със силно разяждащи препарати, за да предотвратите повреда на устройството.
4. Избършете устройството с мека и чиста кърпа. Не почиствайте устройството с кърпа, която е твърде влажна, за да предотвратите навлизането на вода в устройството, което лесно може да причини късо съединение и пожар.
5. Не почиствайте уреда с други почистващи устройства и не го мийте в съдомиялна машина. Това може да причини повреда и да повлияе на използването на уреда.
6. Почистете кошницата за пържене и чекмеджето на кошницата с неагресивен почистващ препарат и вода.

Програма	Температура		Време	
	Настройка по подразбиране	Обхват на настройка	Настройка по подразбиране	Обхват на настройка
Air fry (пържене без мазнина)	200°C	80-200°C	15 минути	1-60 минути
Roast (печене)	200°C		40 минути	
Toast (препичане)	200°C		25 минути	
Broil (запичане)	200°C		10 минути	
Reheat (затопляне)	115°C		12 минути	
Bake (печене)	180°C	30-90°C	15 минути	1-24 часа
Frozen food (замразени продукти)	200°C		15 минути	
Dehydrate (сушене)	52°C		10 часа	

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FELTÉTELEK

Figyelem! Annak érdekében, hogy minimalizáljuk az esetleges tüzeseteket, áramütés illetve egyéb testi sérülés fellépésének lehetőségét:

- Olvassuk el figyelmesen a jelen használati utasítást mielőtt megkezdénénk a készülék használatát.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha közben felügyelik őket vagy a készülék biztonságos használatára megtanították őket és ők megértették a használattal kapcsolatos veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, hacsak nem 8 évnél idősebbek és közben felügyelik őket.
- A gyerekek nem képesek felmérni azokat a veszélyeket, melyek az elektromos készülékek használata közben keletkezhetnek, ezért is a készüléket távol kell tartani a gyerekektől.
- Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni, ezzel hárítva el a veszélyhelyzetet. A cserét csak is a gyártó szervize vagy más, megfelelően képzett személy végezheti el.
- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a dugóból a tisztítás,

karbantartás vagy elmozdítás előtt, és amikor nem használja azt.

- Amikor a dugót kihúzzuk a konnektorból, soha ne húzzuk a kábelnél fogva, hanem mindig tartsuk egy kézzel a dugót s a másikkal a konnektort.
- A felületek felforrósodnak a készülék működése közben, ezért legyen óvatos, amikor használja.
- Ne merítse a készülék egyetlen részét sem vízbe vagy más folyadékba.
- Ne takarja le a levegő bemenei és kimeneti nyílásait, amikor a készülék működik.
- Ne töltsen meg az tartályt olajjal, mert ez tűzveszélyt okozhat.
- Soha ne érintse meg a készülék belsejét működés közben.
- Tartsa távol a tápkábelt a forró felületektől.
- A forró levegős sütés során forró gőz távozik a kimeneti nyílásokon keresztül. Kezét és arcát tartsa biztonságos távolságban a gőz- és levegőkimenetektől. Legyen óvatos a forró gőzzel és a levegővel is, amikor eltávolítja a tálcat a készülékből.
- Azonnal áramtalanítsa a készüléket, ha sötét füst jön ki a készülékből. Mielőtt eltávolítaná a tálcat, várja meg, amíg a füst megszűnik.
- Figyelem: A nem megfelelő használat sérülést okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy a sütőkosár a helyére van rögzítve a fiók elején – a kosár

fogantyújának mindkét fülét teljesen be kell illeszteni a kosárfiók tetején lévő hornyokba.

- Mindig győződjön meg arról, hogy a sütőkosár fiókja teljesen be van zárva, és a sütőkosár fogantyúja biztonságosan zárva van a fiókban, amikor a légsütő működik. **FIGYELMEZTETÉS:** A légsütő nem működik, ha a sütőkosár fiók nincs teljesen becsukva.
- A készülék használható egy külső időzítő óra illetve egy külső vezérlőrendszer segítségével is.
- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.

Az elektromos követelmények:
Ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség egyezik-e a háztartás elektromos rendszerének a feszültségével, s az áramforrásnak a következőnek kell lennie ~ (váltóáram).



Ez a készülék el lett látva az 2012/19/EU direktíva valamint a lengyel, használt elektronikai cikkekről szóló törvény szerinti jellel – egy keresztülhúzott hulladéktartállyal. Ez a jelzés arról tájékoztat, hogy a készülék, miután használata befejeződött, nem kerülhet a szemétkosárba, hanem az összes többi házi hulladékkal együtt. A felhasználó köteles

az elhasznált készüléket egy elektronikus és elektromos hulladékgyűjtő pontban leadni. A hulladékgyűjtő pontok, többek között a lokális pontok, a boltok, az önkormányzati szervezetek egy rendszert alkotnak, mely lehetővé teszi a hulladék leadását. Az elektronikus és elektromos hulladékkal való megfelelő bánásmód segít megelőzni az emberi egészségre és környezetre káros mellékhatásokat, melyeket a hulladékkal való nem megfelelő bánásmód és a hulladékban található veszélyes anyagok okozhatnak.

MŰSZAKI ADATOK:

Modell: AFM 4011

Névleges feszültség: 220-240 V~, 50-60 Hz

Névleges teljesítmény: 1550-1850W

Úrtartalom:

- Sütőkosár - 5l

- Olajtartály/edény - 6,8l

A KÉSZÜLÉK FELSZERELÉSE ÉS FELÉPÍTÉSE:

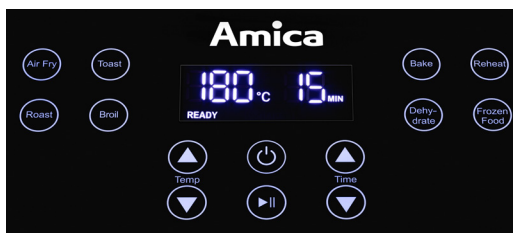
1. Érintéses kezelőpanel
2. Ház
3. Sütőkosár fiók
4. Sütőkosár
5. Fogantyú
6. Ütközőbak



Figyelem! Ez a rács „ütközőbakként” szolgál, amely megakadályozza, hogy az eszközt a falhoz nyomják. Ennek eredményeként lehetővé teszi a megfelelő szellőzést.

A KEZELŐPANEL MŰKÖDTETÉSE:

A készülék bekapcsolásához érintse meg a kapcsolót (a készülék funkcióválasztó módba lép). Ezután válasszon egyet az alapértelmezett funkciók közül (a hőmérséklet és az idő a „Temp” és „Time” nyílakkal állítható be – az összes funkcióhoz tartozó hőmérséklet és időtartomány a táblázatban található). Ha az idő és a hőmérséklet beállításai az Ön igényeihez igazodtak, érintse meg a gombot (a készülék elkezd működni). A főzési folyamat leállításához érintse meg ismét a gombot.



Program	Hőmérséklet		Idő	
	Alapértelmezett beállítás	Beállítási tartomány	Alapértelmezett beállítás	Beállítási tartomány
Air fry (zsírmentes sütés)	200°C	80-200°C	15 perc	1-60 perc
Roast (pörkölés)	200°C		40 perc	
Toast (pirítás)	200°C		25 perc	
Broil (roston sütés)	200°C		10 perc	
Reheat (melegítés)	115°C		12 perc	
Bake (sütés)	180°C		15 perc	
Frozen food (fagyaszott termék)	200°C		15 perc	
Dehydrate (szárítás)	52°C	30-90°C	10 óra	1-24 óra

A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE:

1. A készüléket stabilan egy lapos asztalra kell helyezni úgy, hogy a tápkábel elérje a konnektort. A helyiségben szellőzést kell biztosítani, a készüléket nem lehet gyúlékony anyagok, tárgyak közelébe helyezni.
2. Helyezze be a sütőkosarat a fiókba és rögzítse, majd csúsztassa be a készülék testébe.
3. Az étel hozzáadása előtt érdemes körülbelül 3-6 perccig előmelegíteni a készüléket, így jobb lesz a főzési hatás.
4. Húzza ki a kosárfiókot, és helyezze az ételt a sütőkosárba.
5. Tolja be a fiókot a kosárral a készülékbe. Nyomja meg a  gombot. A készülék sípoló hangot hallat, majd működési módba lép. Az interfész mutatja a beállított hőmérsékletet és időt.
5. Válassza ki a kívánt funkciót a kezelőpanelen. A készülék megjeleníti a beállított hőmérsékletet és időt, vagy a megfelelő hőmérsékletet és időt a kezelőpanelen. Ön saját maga is beállíthatja. Ezután érintse meg a  gombot. A készülék működési módba lép és elkészíti az ételt.
6. A beállított idő felének letelte után a készülék öt hangjelzést ad, és kigyullad a „shake” (megkeverés) jelzőfény. Húzza ki a fiókot (a készülék automatikusan leáll), keverje meg vagy fordítsa meg az ételt az egyenletes sütéshez, majd csúsztassa vissza a fiókot a kosárral a készülék testébe. A készülék automatikusan folytatja működését.
7. A program végén a készülék hangjelzést hallat. Húzza ki a konnektorból, vegye ki a kosarat a fiókkal, helyezze sima, hőálló felületre, majd vegye ki az elkészített ételt a segédesszköz segítségével.

Figyelem!

- Ha a sütőkosár fiókja nincs teljesen behelyezve, a készülék nem fog működni. A kosár nélküli védelem kikapcsolásához a fiókot teljes mértékben vissza kell tolni. A készülék kétórás memória funkcióval rendelkezik áramkimaradás esetére. Miután eltávolította a fiókot a kosárral és összekeverte az ételt sütés közben, helyezze be teljes mértékben a fiókot a készülékbe, és a készülék újra üzemel és folytatja az étel melegítését.
- Ügyeljen arra, hogy elkerülje a gőz által okozott égési sérüléseket vagy a sütőedény felborulását, ami égési sérüléseket okozhat az olajtól vagy a magas hőmérsékletű élelmiszerektől. Ezenkívül javasolt segédesszközök használata az élelmiszer eltávolítása során.
- Első használatkor kis mennyiségű fehér füst vagy kellemetlen szag jelenhet meg. Ez egy normális jelenség, és nem kell aggódnia.
- Az étel vastagsága vagy sűrűsége, valamint az, hogy az étel alaposan fel van-e olvasztva, befolyásolhatja a teljes főzési időt. Kisebb adagok elkészítése lerövidíti a készülék működési idejét.
- Legyen óvatos, amikor megforgatja az ételt a belső edényben. A személyi sérülések és az anyagi károk elkerülése érdekében ne fordítsa meg az ételt az egész készülék megrázásával.

- A készülék használatát követően soha ne helyezze a kosárfiókot hőérzékeny felületre. A fiókot mindig megfelelő támasztékra vagy hővédő felületre helyezze.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Az égési sérülések elkerülése érdekében csak akkor tisztítsa meg a készüléket, amikor az teljesen kihűlt.
2. Használat után időben tisztítsa meg a sütőkosarat és a kosárfiókot, hogy elkerülje a bevonat élelmiszermaradványok és olajfoltok okozta károsodását.
3. Ne tisztítsa erősen maró hatású tisztítószerrel, hogy elkerülje a készülék károsodását.
4. Törölje le a készüléket puha és tiszta ruhával. Ne tisztítsa a készüléket túl nedves ruhával, hogy ne kerüljön víz a készülékbe, mert ez könnyen rövidzárlatot és tüzet okozhat.
5. Ne tisztítsa a készüléket más tisztítókészülékkel, és ne mosogassa el mosogatógépben. Ellenkező esetben ez meghibásodást okozhat, és befolyásolhatja a készülék használatát.
6. Tisztítsa meg a sütőkosarat és a kosárfiókot enyhe tisztítószerrel és vízzel.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ

Увага! Щоб звести до мінімуму ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом та травмування:

- Уважно прочитайте цю інструкцію, перш ніж приступити до використання пристрою.
- Прилад призначений виключно для побутового використання.
- Цей пристрій може використовуватися дітьми у віці 8 років і старше, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також з відсутністю досвіду і знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції про те, як використовувати пристрій безпечно, і ознайомлені з ризиком, пов'язаним з використанням пристрою. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення і обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми, якщо вони молодші 8 років і не перебувають під наглядом відповідної особи.
- Діти не усвідомлюють рівня небезпеки, яка може виникнути під час використання електричних пристроїв, тому тримайте пристрій у недоступному для дітей місці.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити, щоб уникнути небез-

пеки. Заміну кабелю може здійснити сервісний центр, уповноважений виробником пристрою, або інша особа з відповідною кваліфікацією.

- Вимкніть прилад і від'єднайте його від мережі перед чищенням, обслуговуванням або переміщенням, а також коли він не використовується.
- Під час витягання вилки з настінної розетки ніколи не тягніть за кабель, тягнути треба лише за вилку, притримуючи іншою рукою розетку.
- Під час роботи пристрою поверхні нагріваються, тому будьте обережні при його використанні.
- Не занурюйте кабель та адаптер у воду чи інші рідини.
- Не закривайте отвори для входу та випуску повітря під час роботи приладу.
- Не наповнюйте чашу олією, оскільки це може призвести до пожежі.
- Ніколи не торкайтеся внутрішньої частини приладу під час його роботи.
- Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Під час смаження гарячим повітрям з випускних отворів виходить гаряча пара. Тримайте руки та обличчя подалі від отворів для випуску пари та повітря. Також будьте обережні з гарячою парою та повітрям, виймаючи піддон із машини.
- Негайно від'єднайте прилад,

якщо з приладу виходить темний дим. Зачекайте, поки дим більше не буде виходити, перш ніж знімати піддон.

- Попередження: Неправильне використання може призвести до потенційної травми.
- Переконайтеся, що кошик для смаження зафіксований у передній частині шухляди - обидва виступи ручки кошика повинні бути повністю вставлені в пази у верхній частині шухляди кошику.
- Під час роботи фритюрниці завжди слідкуйте за тим, щоб шухляда кошика для смаження була повністю закрита, а ручка кошика для смаження була надійно зафіксована в шухляді. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Фритюрниця не працюватиме, якщо шухляда кошика для смаження не буде повністю закрита.
- Прилад не призначено для експлуатації з використанням зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, окрім тих, для яких він призначений.

Вимоги до електрики:

Слід перевірити, чи напруга, подана в таблиці номінальних значень, відповідає параметрам домашньої електромережі, при цьому живлення повинно мати позначення ~ (змінний струм).



Цей пристрій відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС і польського Закону про використання електричне та електронне обладнання позначений символом перекресленого контейнера для відходів.

Таке маркування повідомляє, що цей пристрій після завершення терміну його використання не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний віддати його у відповідний пункт збору відходів електричного та електронного обладнання. Пункти збору, зокрема, місцеві пункти, магазини і районні пункти утворюють відповідну систему, що дозволяє здавати це обладнання. Відповідне поводження з використанням електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини й довкілля наслідків, які можуть бути спричинені наявністю небезпечних компонентів та неправильним зберіганням і переробкою такого обладнання.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модель: AFM 4011

Номінальна напруга: 220-240 V~, 50-60 Hz

Номінальна потужність: 1550-1850 Вт

Об'єм:

- Кошик для смаження - 5л

- Ємність / чаша для олії - 6,8 л

ОСНАЩЕННЯ І КОНСТРУКЦІЯ ПРИСТРОЮ:

1. Сенсорна панель управління
2. Корпус
3. Шухляда для кошика для смаження
4. Кошик для смаження
5. Ручка
6. Відбійник





Увага! Ця решітка служить «бампером», який запобігає притисканню пристрою до стіни. Як наслідок, це забезпечує належну вентиляцію.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ:

Щоб увімкнути прилад, торкніться перемикача (прилад увійде в режим вибору функцій). Потім виберіть одну з функцій за замовчуванням (температуру та час можна налаштувати за допомогою стрілок «Температура» та «Час» — діапазон температури та часу для кожної функції в таблиці). Коли налаштування часу та температури будуть налаштовані відповідно до ваших потреб, торкніться кнопки (пристрій почне працювати). Щоб зупинити процес приготування, знову торкніться кнопки .



Програма	Температура		Час	
	Налаштування за замовчуванням	Діапазон регулювання	Налаштування за замовчуванням	Діапазон регулювання
Air fry (смаження без жиру)	200°C	80 - 200°C	15 хвилин	1 - 60 хвилин
Roast (запікання)	200°C		40 хвилин	
Toast (приготування тостів)	200°C		25 хвилин	
Broil (підрум'янення)	200°C		10 хвилин	
Reheat (розігрівання)	115°C		12 хвилин	
Bake (випікання)	180°C		15 хвилин	
Frozen food (заморожені продукти)	200°C		15 хвилин	

Dehydrate (сушіння)	52°C	30-90°C	10 годин	1-24 годин
---------------------	------	---------	----------	------------

ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ:

1. Пристрій необхідно розташувати стійко на рівному столі, щоб шнур живлення діставав до розетки. У приміщенні повинна бути вентиляція, прилад не можна розташовувати поблизу легкозаймистих речовин і предметів.
2. Вставте кошик для смаження в шухляду і зафіксуйте його, а потім посуньте в корпус приладу.
3. Перед додаванням продуктів варто попередньо розігріти прилад приблизно 3-6 хвилин, і ефект приготування буде кращим.
4. Витягніть шухляду кошика та помістіть продукти в кошик для смаження.
5. Вставте шухляду з кошиком у пристрій. Натисніть кнопку . Пристрій подасть звуковий сигнал і перейде в робочий режим. Інтерфейс покаже встановлену температуру та час.
5. Виберіть бажану функцію на панелі управління. Пристрій покаже встановлену температуру та час, або ви можете самостійно встановити відповідну температуру та час на панелі керування. Потім торкніться кнопки . Прилад переходить в робочий режим і готує продукт.
6. Після закінчення половини заданого часу пристрій видасть п'ять звукових сигналів і загориться індикатор «shake» (струсування). Витягніть шухляду (пристрій автоматично припинить роботу), перемишайте або переверніть продукти для рівномірного обсмажування, а потім посуньте шухляду з кошиком назад у корпус пристрою. Пристрій автоматично відновить роботу.
7. Після завершення програми пристрій видасть звуковий сигнал. Вийміть вилку з розетки, вийміть кошик з ящиком, поставте його на рівну жароміцну поверхню, а потім вийміть готову їжу за допомогою допоміжного інструменту.

Увага!

- Якщо шухляда кошика для смаження вставлена не повністю, прилад не працюватиме. Шухляда має бути повністю втягнута, щоб вимкнути захист без кошика. Прилад має функцію двогодинної пам'яті в разі відключення електроенергії. Витягнувши шухляду з кошиком і перемишавши їжу під час смаження, повністю вставте шухляду в пристрій, і пристрій повернеться до роботи та продовжить розігрівати їжу.
- Будьте обережні, щоб уникнути опіків паром або перекидання ємності для смаження, що може призвести до опіків олією або високотемпературною їжею. Додатково пропонується використовувати допоміжні інструменти в процесі витягування їжі.
- При першому використанні можлива поява невеликої кількості білого диму або неприємного запаху. Це нормально, і хвилюватися не варто.
- Товщина або щільність страви, а також те, чи ретельно вона розморожена, можуть впливати на загальний час приготування. Приготування менших порцій скоротить час роботи приладу.
- Слід бути обережним, перевертаючи їжу у внутрішньому посуді. Щоб уникнути травм або матеріальних збитків, не обертайте їжу, струшуючи весь прилад.
- Після використання приладу ніколи не ставте шухляду кошика на чутливу до тепла поверхню. Завжди ставте шухляду на відповідну підставку або теплозахисну поверхню.

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД:

1. Щоб уникнути опіків, чистіть прилад, коли він повністю охолоне.
2. Після використання своєчасно очищайте кошик для смаження та шухляду кошика, щоб уникнути пошкодження покриття залишками їжі та масляними плямами.
3. Не очищайте сильно їдкими миючими засобами, щоб запобігти пошкодженню пристрою.
4. Протріть прилад м'якою чистою тканиною. Не очищуйте прилад надмірно вологою тканиною, щоб вода не потрапила всередину приладу, що може легко призвести до короткого замикання та пожежі.
5. Не мийте прилад іншим обладнанням для чищення, не мийте його в посудомийній машині. Інакше це може призвести до пошкодження та вплинути на використання приладу.
6. Очистіть кошик для смаження та шухляду кошика м'яким миючим засобом і водою.

INDICAȚII CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE

Atenție! Pentru a minimiza riscul de incendii, electrocutare sau vătămare corporală:

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.
- Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc aparat, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui aparat. Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați de o persoană adecvată.
- Copiii nu realizează pericolele care pot apărea pe durata utilizării aparatelor electrice; de aceea nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat trebuie să îl schimbați, pentru a preveni pericolului. Înlocuirea cablului poate fi efectuată de către un service autorizat sau de către producătorul aparatului sau de către o persoană calificată.
- Opriti și deconectați dispozitivul înainte de a-l curăța, întreține sau muta și ori de câte ori nu este utilizat.
- La scoaterea ștecherului din priza din perete a nu se trage de cablu doar de ștecher în același timp ținând cu a doua mână priza de alimentare.
- Suprafețele se încălzesc în timp ce dispozitivul este în funcțiune, așa că aveți grijă când îl utilizați.
- Nu scufundați nicio parte a dispozitivului în apă sau alte lichide.
- Nu acoperiți orificiile de intrare și de evacuare a aerului când dispozitivul funcționează.
- Nu umpleți vasul cu ulei, deoarece acest lucru poate cauza pericol de incendiu.
- Nu atingeți niciodată interiorul dispozitivului în timp ce acesta funcționează.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- În timpul prăjirii cu aer cald, aburul fierbinte iese prin orificiile de evacuare. Țineți mâinile și fața la o distanță sigură față de orificiile de evacuare a aburului și a aerului. De asemenea, aveți grijă de aburul fierbinte și de aer când scoateți tava din aparat.
- Deconectați imediat dispozitivul dacă din dispozitiv iese fum întunecat. Așteptați până când fumul nu mai iese înainte de a scoate tava.
- Avertizare: Utilizarea necorespunzătoare poate duce la ră-

niri potențiale.

- Asigurați-vă că coșul de prăjire este blocat în fața sertarului - ambele urechi ale mânerului coșului trebuie să fie complet introduse în canelurile din partea de sus a sertarului coșului.
- Asigurați-vă întotdeauna că sertarul coșului de prăjire este complet închis și mânerul coșului de prăjire este bine închis în sertar atunci când friteuza cu aer funcționează. **AVERTIZARE:** Friteuza nu va funcționa dacă sertarul coșului de prăjire nu este complet închis.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării împreună cu un temporizator extern sau un sistem de comandă de la distanță separat.
- Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele prevăzute.

Caracteristici electrice:

Trebuie să verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța nominală corespunde parametrilor de alimentare cu curent din locuință, iar sursa de curent trebuie marcată cu ~ (curent alternativ).



Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2012/19/UE și Legii poloneze cu privire la echipamentele electrice și electronice uzate cu simbolul containerului pentru deșeuri. Acest marcatj informează că echipamentul acesta după perioada în care a fost utilizat nu poate fi aruncat împreună cu gunoii menajer. Utilizatorul este obligat să îl predea colectoarelor de deșeuri de echipamente electrice și electronice. Instituțiile care le primesc, inclusiv punctele de ridicare, magazinele și autoritățile locale vor organiza un sistem corespunzător de predare a acestor echipamente. Procedura corespunzătoare cu echipamentele electrice și electronice asigură eliminarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea oamenilor și a mediului înconjurător, care reiese din prezența unor substanțe periculoase și din depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a acestui tip de echipament.

DATE TEHNICE:

Model: AFM 4011

Tensiune nominală: 220-240 V~, 50-60 Hz

Putera nominală: 1550-1850W

Capacitate:

- Coș de prăjit - 5l

- Recipient/tavă pentru ulei - 6,8 l

ECHIPAREA ȘI CONSTRUCȚIA APARATULUI:

1. Panoul de control tactil
2. Corpul
3. Sertar coș pentru prăjit
4. Coș de prăjit
5. Mânerul
6. Bumper



Atenție! Această grilă servește drept „bumper” care împiedică împingerea dispozitivului de perete. Ca rezultat, permite o ventilație adecvată.

OPERAREA PANOULUI DE CONTROL:

Pentru a porni dispozitivul, atingeți comutatorul (dispozitivul va intra în modul de selectare a funcției). Apoi selectați una dintre funcțiile implicite (temperatura și timpul pot fi ajustate cu săgețile „Temp” și „Time” - temperatura și intervalul de timp pentru fiecare funcție din tabel). Când setările de timp și temperatură sunt ajustate la nevoile dvs., atingeți butonul (dispozitivul va începe să funcționeze). Pentru a opri procesul de gătit, atingeți din nou butonul .



Program	Temperatura		Timpul	
	Setare implicită	Interval de reglare	Setare implicită	Interval de reglare
Air fry (prăjire fără grăsime)	200°C	80-200°C	15 minute	1-60 minute
Roast (prăjire)	200°C		40 minute	
Toast (prăjire)	200°C		25 minute	
Broil (rumenire)	200°C		10 minute	
Reheat (încălzire)	115°C		12 minute	
Bake (coacere)	180°C		15 minute	
Frozen food (produse congelate)	200°C		15 minute	
Dehydrate (uscare)	52°C	30-90°C	10 ore	1-24 ore

FUNCȚIONAREA APARATULUI:

1. Dispozitivul trebuie așezat stabil pe o masă plată, astfel încât cablul de alimentare să ajungă la priză. În cameră ar trebui să existe ventilație, dispozitivul nu poate fi amplasat lângă substanțe și obiecte inflamabile.
2. Introduceți coșul de prăjit în sertar și fixați-l, apoi glisați-l în corpul aparatului.
3. Înainte de a adăuga alimente, merită să preîncălziți dispozitivul timp de aproximativ 3-6 minute, iar efectul de gătit va fi mai bun.
4. Trageți sertarul coșului și puneți alimentele în coșul de prăjit.
5. Împingeți sertarul cu coșul în dispozitiv. Apăsăți tasta (🔥). Dispozitivul va emite un bip și apoi va intra în modul de funcționare. Interfața va afișa temperatura și ora setate.
5. Selectați funcția preferată de pe panoul de control. Dispozitivul va afișa temperatura și ora setate sau puteți seta singur temperatura și ora corespunzătoare pe panoul de control. Apoi atingeți butonul (🔥). Aparatul intră în modul de funcționare și pregătește produsul alimentar.
6. După ce a trecut jumătate din timpul setat, dispozitivul va emite cinci bipuri și indicatorul „shake” se va aprinde (agitare). Trageți sertarul (dispozitivul se va opri automat), amestecați sau întoarceți alimentele pentru a asigura o prăjire uniformă, apoi glisați sertarul cu coșul înapoi în corpul dispozitivului. Aparatul va relua automat funcționarea.
7. Dispozitivul va emite un semnal acustic la terminarea programului. Deconectați de la priză, scoateți coșul cu sertarul, așezați-l pe o suprafață plană, rezistentă la căldură, apoi scoateți mâncarea preparată folosind unealta auxiliară.

Atenție!

- Dacă sertarul coșului de prăjit nu este introdus complet, aparatul nu va funcționa. Sertarul trebuie să fie complet introdus pentru a dezactiva protecția fără coș. Dispozitivul are o funcție de memorie de două ore în cazul unei pene de curent. După ce scoateți sertarul

cu coșul și amestecați alimentele în timpul prăjirii, introduceți complet sertarul în dispozitiv și dispozitivul va reveni în funcțiune și va continua încălzirea alimentelor.

- Aveți grijă să evitați arsurile cu abur sau răsturnarea recipientului de prăjit, care pot duce la arsuri de la ulei sau alimente la temperatură ridicată. În plus, se recomandă utilizarea instrumentelor auxiliare în procesul de îndepărtare a alimentelor.
- Când este utilizat pentru prima dată, poate apărea o cantitate mică de fum alb sau un miros neplăcut. Acest lucru este normal și nu ar trebui să vă faceți griji.
- Grosimea sau densitatea alimentelor și dacă alimentele sunt dezghețate complet pot afecta timpul general de gătit. Gătirea porțiilor mai mici va scurta timpul de funcționare al aparatului.
- Aveți grijă când întoarceți alimentele în oala interioară. Pentru a evita rănirea personală sau deteriorarea proprietății, nu întoarceți alimentele scuturând întregul aparat.
- După utilizarea aparatului, nu așezați niciodată sertarul coșului pe o suprafață sensibilă la căldură. Așezați întotdeauna sertarul pe un suport adecvat sau pe o suprafață de protecție împotriva căldurii.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA:

1. Pentru a evita arsurile, curățați dispozitivul când s-a răcit complet.
2. După utilizare, curățați coșul de prăjit și sertarul coșului în timp util pentru a evita deteriorarea stralului de acoperire cauzată de reziduurile de alimente și petele de ulei.
3. Nu curățați cu detergenți puternic caustici pentru a preveni deteriorarea dispozitivului.
4. Ștergeți dispozitivul cu o cârpă moale și curată. Nu curățați dispozitivul cu o cârpă prea umedă pentru a preveni pătrunderea apei în dispozitiv, ceea ce poate provoca cu ușurință un scurtcircuit și un incendiu.
5. Nu curățați dispozitivul cu alte dispozitive de curățare și nu îl spălați în mașina de spălat vase. În caz contrar, poate provoca daune și poate afecta utilizarea dispozitivului.
6. Curățați coșul de prăjit și sertarul coșului cu un detergent ușor și apă.

PL	ZUŻYCIE ENERGII Informacje dotyczące zużycia energii i maksymalnego czasu potrzebnego do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy:	
☐	Off mode (tryb wyłączenia):	-
	Maksymalny czas potrzebny do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy:	-
☒	Standby mode (tryb czuwania):	0.8W
	Maksymalny czas potrzebny do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy:	20 minut
EN	ENERGY CONSUMPTION Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power condition:	
☐	Off mode:	-
	The maximum time needed to reach the applicable low power condition:	-
☒	Standby mode:	0.8W
	The maximum time needed to reach the applicable low power condition:	20 minutes
CS	Spotřeba energie Informace o spotřebě energie a maximálním čase potřebném k dosažení odpovídajícího stavu nízké spotřeby energie.	
☐	Režim vypnutí (off mode):	-
	Maximální doba potřebná k dosažení příslušného stavu nízké spotřeby energie:	-
☒	Pohotovostní režim (standby mode):	0.8W
	Maximální doba potřebná k dosažení příslušného stavu nízké spotřeby energie:	20 minut
SK	Spotreba energie Informácie o spotrebe energie a maximálnom čase potrebnom na dosiahnutie požadovaného stavu nízkej spotreby energie.	
☐	Režim vypnutia (off mode):	-
	Maximálny čas potrebný na dosiahnutie príslušného stavu nízkej spotreby energie:	-
☒	Pohotovostný režim (standby mode):	0.8W
	Maximálny čas potrebný na dosiahnutie príslušného stavu nízkej spotreby energie:	20 minút
BG	Консумация на енергия Информация за консумацията на енергия и максималното време, необходимо за постигане на съответното състояние на ниска консумация на енергия.	
☐	Режим изключване (off mode):	-
	Максимално време за достигане на приложимото състояние с ниска консумация на енергия:	-
☒	Режим на готовност (standby mode):	0.8W
	Максимално време за достигане на приложимото състояние с ниска консумация на енергия:	20 минути

HU**Energiafogyasztás**

Információk az energiafogyasztásról és a megfelelő alacsony energiafogyasztási állapot eléréséhez szükséges maximális időről.



Kikapcsolt mód (off mode):

-

A megfelelő alacsony energiafogyasztású állapot eléréséhez szükséges maximális idő:

-



Készenléti mód (standby mode):

0.8W

A megfelelő alacsony energiafogyasztású állapot eléréséhez szükséges maximális idő:

20 perc

UK**Споживання енергії**

Інформація про споживання енергії та максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького споживання енергії.



Режим вимкнення (off mode):

-

Максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького енергоспоживання:

-



Режим очікування (standby mode):

0.8 Вт

Максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького енергоспоживання:

20 хвилин



EAC



**UK
CA**

C E